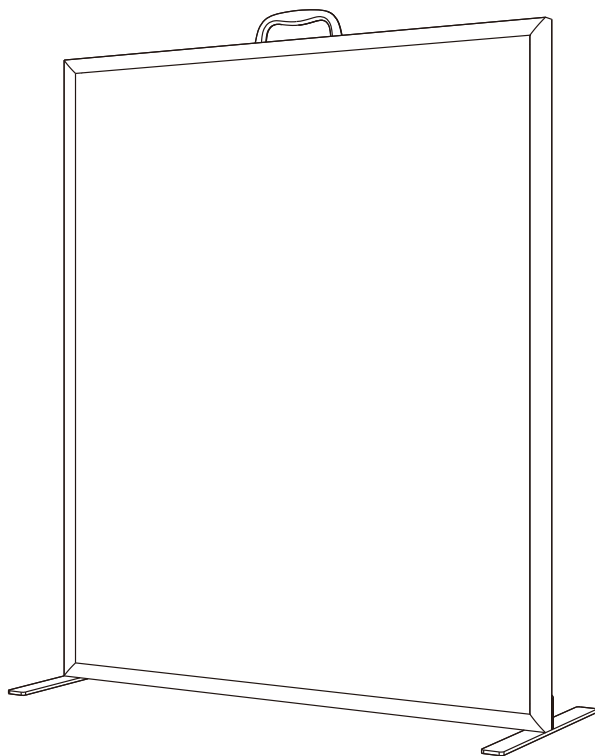




EN White infrared panel heater

PL Grzejnik panelowy na podczerwień biały

RO Panou radiant cu infraroșu, alb

EN IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

PL WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

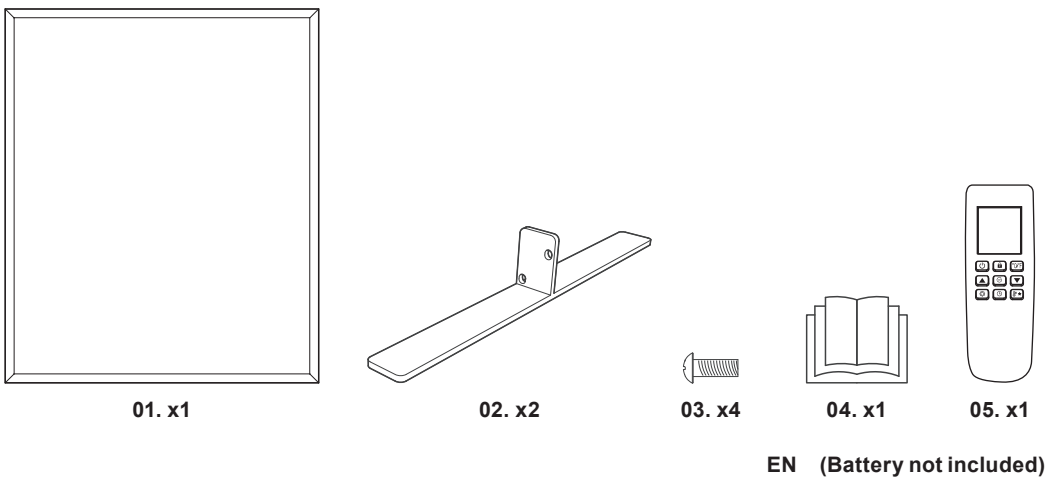
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

RO IMPORTANT - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

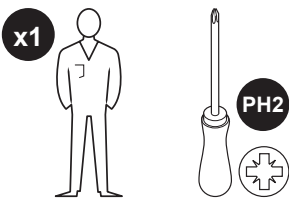
Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

V10525_5063022653352_MAND2_2324

5063022653352



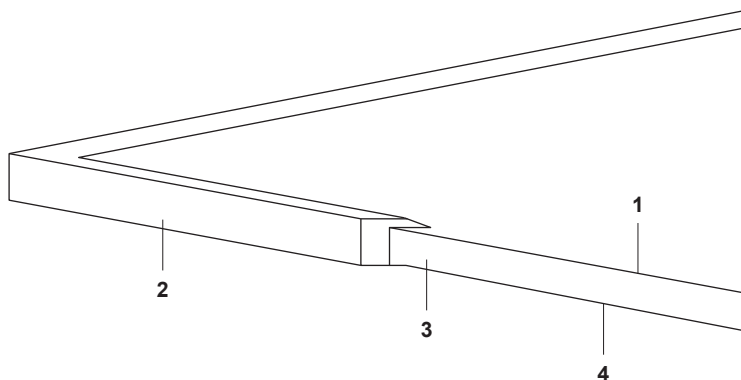
EN You will need **PL Będziesz potrzebować** **RO Vei avea nevoie de**



EN Contents **PL Spis treści** **RO Cuprins**

EN		PL		RO	
Product description	3	Opis produktu	3	Descrierea produsului	3
Safety	4	Bezpieczeństwo	14	Siguranță	25
Guarantee	13	Gwarancja	24	Garanție	34
Installation	36	Instalacja	36	Montare	36
Use	39	Użytkowanie	45	Utilizare	53
Care & maintenance	60	Czyszczenie i konserwacja	60	Îngrijire și întreținere	61

EN Device structure PL Konstrukcja urządzenia
RO Structura dispozitivului



EN 1. Heating layer 2. Aluminum frame 3. Insulation layer 4. Clad steel sheet

PL 1. Warstwa grzewcza 2. Rama aluminiowa 3. Warstwa izolacyjna 4. Płyta ze stali platerowanej

RO 1. Strat de încălzire 2. Cadru din aluminiu 3. Strat de izolare 4. Tablă din oțel placat



EN

Before you start

- Read these important instructions carefully before using the appliance.
- Keep these instructions during all the appliance's lifespan for future reference.
- Always give these instructions to anyone who will use the appliance, even if it's transferred to a third party.
- Failure to observe safety instructions can cause potential injuries or property damage (Electric shock, burns, fire, ...).
- Instructions are intended to protect your health and health of others, but also prevent potential damage to the appliance.
- This appliance is only intended to heat a living space in a domestic application and under no circumstances in a commercial or industrial professional setting.

- The appliance rated power shall be adapted to the room volume, its insulation quality and your home geographical and climatic location for an optimal performance.



WARNING: THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.

IT SHALL BE USED AS AN AUXILIARY MEANS OF HEATING, IN COMPLEMENT, NOT AS A PRIMARY MEANS OF HEATING.

- This appliance is in conformance with European Union regulations.
- Please contact a qualified electrician or a professional installer if you need assistance for the appliance installation including aspects regarding electric part.

Safety

- Before use, always refer to the instructions and precautions intended to the assembly, installation, cleaning and maintenance as well as symbols explanations.
- Remove all packaging parts before installation and use.



WARNING: KEEP PACKAGING MATERIALS AND ACCESSORIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN. NEVER ALLOW CHILDREN TO PLAY WITH PACKAGING OR ACCESSORIES. POTENTIAL BAGS IN PLASTIC OR EQUIVALENT MATERIAL INCLUDED WITH PACKAGING ELEMENTS SHALL BE KEPT AWAY FROM CHILDREN.



DANGER: RISK OF SUFFOCATION. BAGS ARE NOT TOYS.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CAUTION: SOME PARTS OF THIS PRODUCT CAN BECOME VERY HOT AND CAUSE BURNS. PARTICULAR ATTENTION HAS TO BE GIVEN WHERE CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE ARE PRESENT.

- This appliance can be used at a maximum altitude of 2000 m.



WARNING: IN ORDER TO AVOID OVERHEATING, DO NOT COVER THE HEATER.



WARNING: IN ORDER TO AVOID BURNS, DO NOT TOUCH THE HEATER IN USE.

- The heater must not be located immediately below a socket outlet.



WARNING: THE HEATER MUST NOT BE USED IF THE PANEL IS DAMAGED.

- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.



WARNING: DO NOT USE THIS HEATER IN SMALL ROOMS WHEN THEY ARE OCCUPIED BY PERSONS NOT CAPABLE OF LEAVING THE ROOM ON THEIR OWN, UNLESS CONSTANT SUPERVISION IS PROVIDED.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, KEEP TEXTILES, CURTAINS, OR ANY OTHER FLAMMABLE MATERIAL A MINIMUM DISTANCE OF 1 M FROM THE AIR OUTLET.



WARNING: RISK OF DAMAGE. DO NOT LEAN AGAINST THE APPLIANCE OR SIT ON IT.



DANGER: NEVER PLACE LIQUIDS OR SOLIDS OBJECTS ON THE APPLIANCE WHEN IN USE OR STORED.

- Let the appliance to completely cool down before handling, moving or storing.
- The appliance must only be used with the remote control supplied.
- When replacing the remote control, only use exactly same model to avoid any malfunction.

Installation

- This appliance is designed to be freestanding.
- Minimum spaces between the appliance and surrounding structures shall be observed, please refer to the installation schemes.



WARNING: ALWAYS CHECK THE SURROUNDING STRUCTURES THERMAL RESISTANCE BEFORE INSTALLATION BECAUSE SOME MATERIALS ARE SENSITIVE TO HEAT. AVOID DIRECT EXPOSITION OF THE APPLIANCE AND ITS POTENTIAL ACCESSORIES TO SUNLIGHT.



DANGER: NEVER INSTALL OR USE THIS APPLIANCE OUTSIDE, INDOOR USE ONLY.

- Do not install the appliance on carpet, rugs or a similar covering.

Electric connection

- The electrical plug must remain accessible or a means for disconnection having a contact separation in all poles must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules, in order to allow the appliance disconnection from the electric supply in all circumstances.



DANGER: BEFORE ACCESSING THE CONNECTION TERMINALS, ALL ELECTRIC SUPPLY CIRCUITS MUST BE DISCONNECTED.

- The appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The appliance electrical protection is only ensured with a ground connection. Always check the protective earth is connected for a full electric protection.

- The appliance power supply current is alternating type.
- Unwind the supply cord completely and check there is no damage on it.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



CAUTION: IN ORDER TO AVOID A HAZARD DUE TO INADVERTENT RESETTING OF THE THERMAL CUT-OUT, THIS APPLIANCE MUST NOT BE SUPPLIED THROUGH AN EXTERNAL SWITCHING DEVICE, SUCH AS A TIMER, OR CONNECTED TO A CIRCUIT THAT IS REGULARLY SWITCHED ON AND OFF BY THE UTILITY.

- The appliance must not be connected via an extension cable or a power strip.



DANGER: NEVER CONNECT / DISCONNECT THE APPLIANCE ELECTRIC SUPPLY WITH WET HANDS, RISK OF ELECTRIC SHOCK.



CAUTION: DO NOT BEND, CRUSH OR PINCH THE ELECTRIC SUPPLY CORD BEHIND THE APPLIANCE. LEAVE ENOUGH SPACE BEHIND THE APPLIANCE SO THAT IT IS NOT IN DIRECT CONTACT WITH THE FIXED ELECTRIC WIRING SYSTEM.



WARNING: ALWAYS ENSURE YOUR FIXED ELECTRIC WIRING SYSTEM CAN MANAGE THE APPLIANCE'S RATED POWER.

IF THE POWER CORD BECOMES VERY HOT, IT MEANS YOUR ELECTRIC INSTALLATION IS NOT ABLE TO MANAGE THE APPLIANCE RATED POWER.



WARNING: FOR AN INSTALLATION INSIDE A WATER ROOM SUCH AS A BATHROOM OR A SHOWER ROOM, THE APPLIANCE MUST COMPLY TO STRICT INSTALLATION LOCATIONS DEPENDING ON THE ROOM PROTECTION VOLUMES, THE APPLIANCE'S ELECTRIC PROTECTION CLASS, ITS LIQUID INGRESS PROTECTION CODE AND THE NATIONAL ELECTRICAL INSTALLATION RULES.

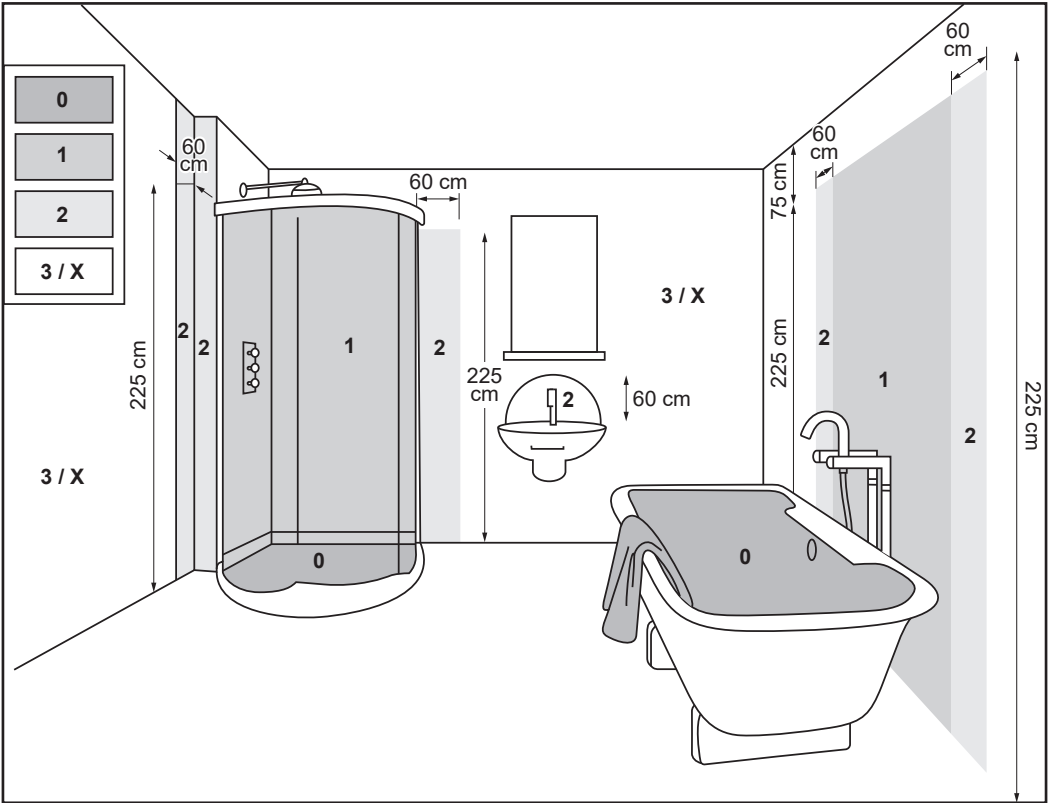
IN ALL CASES,
DO NOT USE
THIS HEATER IN
THE IMMEDIATE
SURROUNDINGS OF
A BATH, A SHOWER
OR A SWIMMING
POOL.



CAUTION: WHERE
AN ELECTRIC
HEATER, INCLUDING
ITS ELECTRICAL
CONNECTION
TO THE MAINS,
EXTENDS
IN SEVERAL
PROTECTION
VOLUMES, THE
TECHNICAL
SPECIFICATIONS
APPLY TO THE
CLOSEST VOLUME
OF THE WATER
ZONE.

- According to its technical specifications < IPX4 / Class I, the appliance can be installed only in volume 3 / X for the following countries: United Kingdom, Ireland, France, Poland, Romania, Spain, Portugal & Türkiye.
- Please contact a qualified electrician for other countries.
- Protection volumes description:
 - Volume 0: Water receiving areas.
 - Volume 1: Up to a height of 2.25 m above the ground near the water receiving area. Until the edge of the shower tray if the shower is closed and has shower screens (Or an equivalent closure) or 1.2 m radius length from the showerhead if the shower is opened.
 - Volume 2: ≤ 60 cm after volume 1. No height modification.
 - Volume 3, also called Outside volume (X): > 60 cm after volume 1. No height modification.

Protection volumes diagram



Technical Data

Model	IGT1-HL0605P-E
Finish	White panel with aluminium frame
Dimensions in mm (H: Height x W: Width x D: Width including fixing kit)	H 625 x W 520 x D 213 mm
Weight	2.5 Kg
Electric specifications	220-240 V / 50 Hz
Electric protection class	Class I (Must be connected to a socket with grounding)
Ingress protection code (IP)	IP20 (No protection against liquids)
Rated power	300 W
Operating range in °C	1-50 °C
Surface temperature	Mainly 80-100 °C
Over heating protection	Yes

Protection mechanism	Electronic tip over switch
Power cord length	1.7 m
Manufacturing country	P.R.C.

Product symbols

	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	The appliance electrical protection is only ensured with a ground connection. Always check the protective earth is connected for a full electric protection.
	Read the instructions.
	This symbol is known as the 'Crossed-out Wheelie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste. Some chemicals contained within electrical / electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/electronic/ battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.
	The appliance power supply current is alternating type.
	WARNING: Do not touch hot surfaces.
	WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

Recycling and disposal

If you encounter a problem using your appliance, make sure to follow the use instructions including chapters relating to cleaning, servicing and maintenance.

Check the possible error codes descriptions according to the appliance.

If the problem is not resolved despite these steps, we invite you to contact after-sales service.



CAUTION: ANY PRODUCT INTERVENTION AND / OR REPAIR BY THE USER OR A NON-PROFESSIONAL THIRD PARTY MAY JEOPARDIZE THE SAFETY OF PERSONS AND PROPERTY.

SO, DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE THIS APPLIANCE, REPAIR IT OR PERFORM ANY MODIFICATIONS BY YOURSELF.



WARNING: DEFECTS AND THEIR CONSEQUENCES RESULTING FROM PRODUCT INTERVENTIONS AND / OR REPAIRS CARRIED OUT BY THE USER OR A NON-PROFESSIONAL THIRD PARTY CANNOT GIVE RISE TO THE APPLICATION OF THE LEGAL OR COMMERCIAL WARRANTY.



CAUTION: THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR DAMAGE OCCURRING DURING SELF-REPAIR INSOFAR AS THIS DAMAGE IS LINKED IN PARTICULAR TO USER ERROR OR NON-COMPLIANCE BY THE LATTER WITH THE PRODUCT REPAIR INSTRUCTIONS.



DANGER: BEFORE ANY INTERVENTION, ALL ELECTRIC SUPPLY CIRCUITS MUST BE DISCONNECTED.

At the end of its life, the product must not be sorted or recycled with other domestic waste.

You are legally responsible for sorting the appliance and its potential accessories, as well as packaging elements and the instructions manual.

Separate collection schemes are scheduled for the collection and recycling to avoid the dispersion of harmful substances for the health and the environment.

Please always observe national and local regulations to reduce the environmental impact of your purchase.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, provide spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejsze ważne instrukcje.
- Instrukcje należy zachować przez cały okres eksploatacji urządzenia do wglądu w przyszłości.
- Instrukcje należy zawsze przekazywać wszystkim osobom, które będą korzystać z urządzenia, nawet jeśli zostanie ono przekazane osobie trzeciej.
- Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne (porażenie prądem, oparzenia, pożar...).
- Instrukcje mają na celu ochronę zdrowia użytkownika i innych osób, a także zapobieganie możliwym uszkodzeniom urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych w warunkach domowych.

W żadnym wypadku nie jest przystosowane do profesjonalnych zastosowań komercyjnych czy przemysłowych.

- W celu zapewnienia optymalnej wydajności moc znamionowa urządzenia powinna być dostosowana do kubatury pomieszczenia, jakości jego izolacji oraz położenia geograficznego/strefy klimatycznej, w jakiej znajduje się dom.



OSTRZEŻENIE: **PRODUKT**

**PRZEZNACZONY
WYŁĄCZNIE DO
SPORADYCZNEGO
UŻYTKU LUB
DO DOBRZE
IZOLOWANYCH
POMIESZCZEŃ.**

**URZĄDZENIE
POWINNO BYĆ
UŻYWANE JAKO
DODATKOWE, A NIE
GŁÓWNE, ŹRÓDŁO
OGRZEWANIA.**

- Urządzenie jest zgodne z przepisami UE.

- Jeżeli konieczne jest wsparcie techniczne w zakresie montażu urządzenia, w tym części elektrycznych, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub profesjonalnym monterem.

Bezpieczeństwo

- Przed użyciem należy zawsze zapoznać się z instrukcjami i środkami ostrożności dotyczącymi montażu, instalacji, czyszczenia i konserwacji, a także z objaśnieniami symboli.
- Przed montażem i przystąpieniem do użytkowania należy usunąć wszystkie elementy opakowania.



OSTRZEŻENIE:
ELEMENTY
OPAKOWANIA I
AKCESORIA NALEŻY
PRZECHOWYWAĆ
W MIEJSCU
NIEDOSTĘPNYM
DLA DZIECI. NIE
NALEŻY POZWALAĆ
DZIECIOM BAWIĆ
SIĘ ELEMENTAMI
OPAKOWANIA LUB
AKCESORIAMI.

TORBY Z
TWORZYWA
SZTUCZNEGO
LUB PODOBNEGO
MATERIAŁU,
KTÓRE STANOWIĄ
ELEMENTY
OPAKOWANIA,
MUSZĄ ZNAJDOWAĆ
SIĘ Z DALA OD
DZIECI.



**NIEBEZPIECZEŃ-
STWO: RYZYKO
UDUSZENIA. WORKI
NIE SŁUŻĄ DO
ZABAWY.**

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat mogą przebywać się w pobliżu urządzenia wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać urządzenie, pod warunkiem że jest ono ustawione lub zamontowane w odpowiednim położeniu roboczym, a dzieci zostały poinstruowane na temat bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tym związane.

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do zasilania, regulować go, czyścić, ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wystarczającej wiedzy, pod warunkiem że będą nadzorowane lub że zostały poinstruowane o zasadach jego bezpiecznego używania i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się tym urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.



UWAGA: NIEKTÓRE CZĘŚCI PRODUKTU MOGĄ SIĘ BARDZO NAGRZEWAĆ I POWODOWAĆ POPARZENIA. NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ W OBECNOŚCI DZIECI I INNYCH OSÓB WYMAGAJĄCYCH OPIEKI.

- Urządzenie można użytkować na maksymalnej wysokości 2000 m.



OSTRZEŻENIE: NIE ZAKRYWAĆ GRZEJNIKA, ABY UNIKNĄĆ JEGO PRZEGRZANIA.



OSTRZEŻENIE: NIE DOTYKAĆ PRACUJĄCEGO GRZEJNIKA, ABY UNIKNĄĆ OPARZEŃ.

- Nie montować grzejnika bezpośrednio pod gniazdem zasilającym.



OSTRZEŻENIE:
NIE UŻYWAĆ
GRZEJNIKA,
JEŚLI PANEL JEST
USZKODZONY.

- Nie używać grzejnika w pobliżu wanny, kabiny prysznicowej lub basenu.
- Nie używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone.
- Nie używać urządzenia, jeśli nosi widoczne ślady uszkodzenia.
- Grzejnika należy używać na poziomej i stabilnej powierzchni.



OSTRZEŻENIE: NIE
UŻYWAĆ GRZEJNIKA
W MAŁYCH
POMIESZCZENIACH,
JEŚLI ZNAJDUJĄ
SIĘ W NICH OSOBY
NIEZDOLNE DO
SAMODZIELNEGO
OPUSZCZENIA
POMIESZCZENIA,
CHYBA ŻE
ZAPEWNIONY JEST
STAŁY NADZÓR.



OSTRZEŻENIE:
W CELU
OGRANICZENIA
RYZYKA POŻARU
TKANINY, ZASŁONY
I INNE MATERIAŁY
ŁATWOPALNE
MUSZĄ ZNAJDOWAĆ
SIĘ W ODLEGŁOŚCI
CO NAJMNIEJ
1 M OD WYLOTU
POWIETRZA.



OSTRZEŻENIE:
RYZYKO
USZKODZENIA. NIE
OPIERAĆ SIĘ O
URZĄDZENIE ANI NA
NIM NIE SIADAĆ.



**NIEBEZPIECZEŃ-
STWO:** NIGDY
NIE NALEŻY
UMIESZCZAĆ
CIECZY ANI CIAŁ
STAŁYCH NA
URZĄDZENIU
PODCZAS JEGO
UŻYTKOWANIA I
PRZECHOWYWANIA.

- Przed rozpoczęciem obsługi, przenoszenia lub przechowywania należy poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z pilotem zdalnego sterowania dostarczonym w zestawie.
- Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu, pilota należy wymieniać na dokładnie taki sam model.

Instalacja

- Jest to urządzenie wolnostojące.
- Należy zachować minimalne odstęp między urządzeniem a otaczającą go konstrukcją; patrz schematy montażu.



OSTRZEŻENIE:
PRZED
ZAINSTALOWANIEM
URZĄDZENIA NALEŻY
ZAWSZE SPRAWDZIĆ
ODPORNOŚĆ
CIEPLNĄ
OTACZAJĄCYCH
GO KONSTRUKCJI,
PONIEWAŻ NIEKTÓRE
MATERIAŁY NIE
SĄ ODPORNE NA
CIEPŁO.

NALEŻY UNIKAĆ
WYSTAWIANIA
URZĄDZENIA I JEGO
EWENTUALNYCH
AKCESORIÓW NA
BEZPOŚREDNIE
DZIAŁANIE PROMIENI
SŁONECZNYCH.



**NIEBEZPIECZEŃ-
STWO:** URZĄDZENIE
JEST PRZEZNACZO-
NE WYŁĄCZNIE DO
INSTALACJI I
UŻYTKOWANIA W
POMIESZCZENIACH.

- Nie należy instalować urządzenia na wykładzinie, dywanach lub podobnym pokryciu.

Połączenie elektryczne

- Aby możliwe było odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego w każdych okolicznościach, wtyczka elektryczna musi być łatwo dostępna, a w mocowanym na stałe okablowaniu należy zastosować rozwarcie styków na wszystkich biegunach, zgodnie z zasadami dotyczącymi okablowania.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: PRZED UZYSKANIEM DOSTĘPU DO ZACISKÓW PRZYŁĄCZENIOWYCH NALEŻY ODŁĄCZYĆ WSZYSTKIE OBWODY ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO.

- Obwód zasilania urządzenia należy wyposażyć w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym natężeniu prądu resztkowego nie wyższym niż 30 mA.
- Ochronę elektryczną urządzenia zapewnia wyłącznie podłączenie uziemienia. Aby korzystać z jej pełnego zakresu, należy zawsze mieć pewność, że uziemienie ochronne jest podłączone.
- Urządzenie jest zasilane prądem przemiennym.
- Należy całkowicie rozwinąć przewód zasilania i sprawdzić, czy nie jest uszkodzony.

- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.



UWAGA: W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z PRZYPADKOWYM ZRESETOWANIEM WYŁĄCZNIKA TERMICZNEGO NIE NALEŻY ZASIŁAĆ URZĄDZENIA PRZEZ ZEWNĘTRZNE URZĄDZENIE PRZEŁĄCZAJĄCE, TAKIE JAK PROGRAMATOR CZY URZĄDZENIA PODŁĄCZONE DO OBIEGU, KTÓRY REGULARNIE JEST WŁĄCZANY I WYŁĄCZANY PRZEZ NARZĘDZIA.

- Urządzenie nie może być podłączone za pomocą przedłużacza ani listwy zasilającej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: NIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ / ODŁĄCZAĆ ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO URZĄDZENIA MOKRYMI RĘKOMA, ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.



UWAGA: NIE NALEŻY ZAGINAĆ, ZGNIATAĆ ANI PRZYTRZASKIWAĆ PRZEWODU ZASILANIA ZA URZĄDZENIEM. POZOSTAWIĆ WYSTARCZAJĄCĄ ILOŚĆ MIEJSCA ZA URZĄDZENIEM, ABY NIE STYKAŁO SIĘ ONO BEZPOŚREDNIO Z SYSTEMEM STAŁEJ INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ.



OSTRZEŻENIE: NALEŻY ZAWSZE UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SYSTEM STAŁEJ INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ MOŻE OBSŁUŻYĆ MOC ZNAMIONOWĄ URZĄDZENIA.

JEŚLI PRZEWÓD ZASILANIA STAJE SIĘ BARDZO GORĄCY, OZNACZA TO, ŻE INSTALACJA ELEKTRYCZNA NIE JEST W STANIE SPROSTAĆ MOCY ZNAMIONOWEJ URZĄDZENIA.



OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU MONTAŻU W POMIESZCZENIU KĄPIELOWYM, TAKIM JAK ŁAZIENKA LUB PRYSZNIC, URZĄDZENIE MUSI BYĆ ZGODNE Z RYGORYSTYCZNYMI WYMAGANIAM I DOTYCZĄCYMI MIEJSCA INSTALACJI

W ZALEŻNOŚCI
OD STREF
BEZPIECZEŃSTWA
POMIESZCZENIA,
KLASY OCHRONY
ELEKTRYCZNEJ
URZĄDZENIA, KODU
OCHRONY PRZED
WNIKANIEM CIECZY
ORAZ KRAJOWYCH
PRZEPISÓW
DOTYCZĄCYCH
INSTALACJI
ELEKTRYCZNYCH.

W ŻADNYM
WYPADKU NIE
UŻYTKOWAĆ
GRZEJNIKA
W POBLIŻU
WANNY, KABINY
PRYSZNICOWEJ LUB
BASENU.



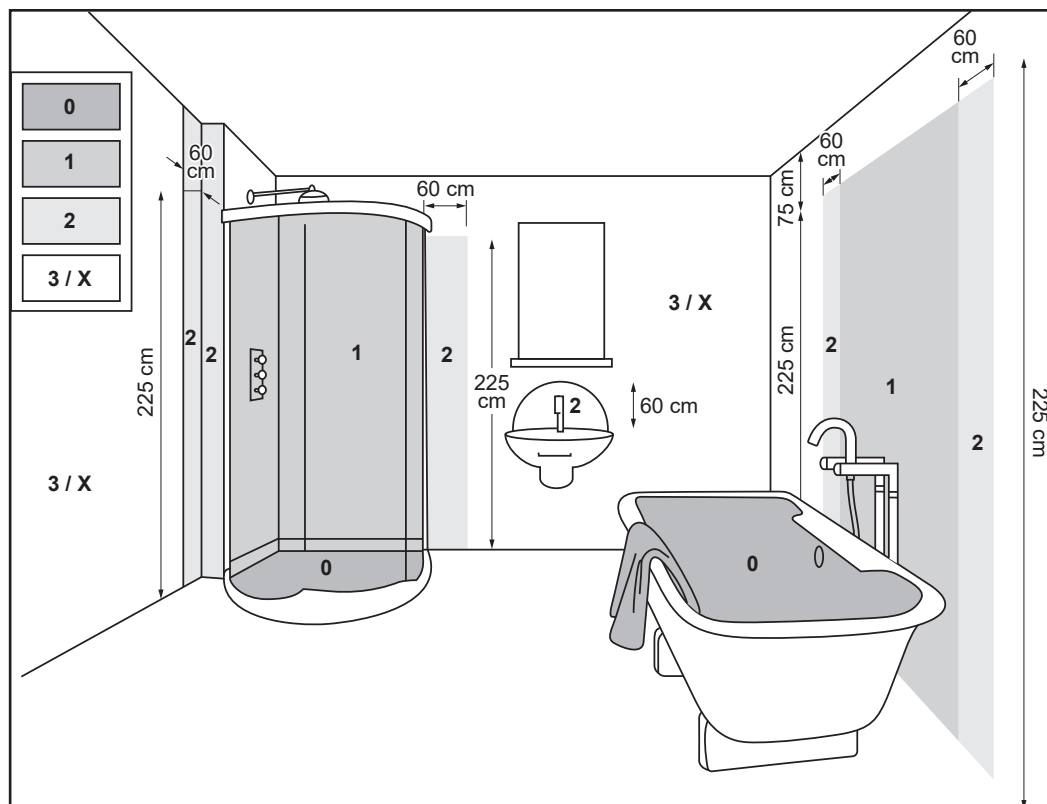
UWAGA: JEŻELI
GRZEJNIK
ELEKTRYCZNY ORAZ
MIEJSCE JEGO
PODŁĄCZENIA DO
SIECI ELEKTRYCZNEJ
OBEJMUJĄ
KILKA STREF
BEZPIECZEŃSTWA,
SPECYFIKACJE

TECHNICZNE MAJĄ
ZASTOSOWANIE
DO STREFY
ZNAJDUJĄCEJ SIĘ
NAJBLIŻEJ STREFY
WODY.

- Zgodnie ze swoimi specyfikacjami technicznymi <IPX4 / klasa I urządzenie może być zamontowane wyłącznie w strefie 3 / X w następujących krajach: Francja, Hiszpania, Irlandia, Polska, Portugalia, Rumunia, Turcja i Wielka Brytania.
- W przypadku pozostałych krajów należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Opis stref bezpieczeństwa:
 - Strefa 0: strefy odbioru wody.
 - Strefa 1: do wysokości 2,25 m nad podłogą w pobliżu strefy odbioru wody. Do krawędzi brodzika prysznicowego, jeśli prysznic jest zamknięty i wyposażony w ścianki (lub podobne zamknięcie), ani w promieniu 1,2 m od deszczownicy, jeśli prysznic jest otwarty.

- Strefa 2: ≤ 60 cm od strefy 1. Bez modyfikacji w zakresie wysokości.
- Strefa 3, nazywana również strefą zewnętrzną (X): > 60 cm od strefy 1. Bez modyfikacji w zakresie wysokości.

Schemat stref bezpieczeństwa



Dane techniczne

Model	IGT1-HL0605P-E
Wykończenie	Biały panel z aluminium ramą
Wymiary w mm (wys.: wysokość x szer.: szerokość x gł.: szerokość wraz z zestawem montażowym)	Wys. 625 x szer. 520 x gł. 213 mm
Waga	2,5 kg
Specyfikacja elektryczna	220 – 240 V / 50 Hz
Klasa ochrony elektrycznej	Klasa I (wymagane jest podłączenie do gniazda z uziemieniem)

Kod ochrony przed wnikaniem (IP)	IP20 (Brak ochrony przed cieczeniami)
Moc znamionowa	300 W
Zakres roboczy w °C	1–50 °C
Temperatura powierzchni	Zwykle 80–100 °C
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Tak
Mechanizm zabezpieczający	Elektroniczny wyłącznik bezpieczeństwa na wypadek przewrócenia
Długość przewodu zasilania	1,7 m
Kraj produkcji	ChRL

Symbole na produkcie

	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w obowiązujących rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
	Ochronę elektryczną urządzenia zapewnia wyłącznie podłączenie uziemienia. Aby korzystać z jej pełnego zakresu, należy zawsze mieć pewność, że uziemienie ochronne jest podłączone.
	Przeczytać instrukcje.
	Na produkcie może się znajdować symbol przekreślonego pojemnika na odpady. Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Elementy elektryczne/elektroniczne/baterie należy utylizować wyłącznie w osobnych punktach zbiórki, które zapewniają możliwość odzysku i recyklingu materiałów w nich zawartych. Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych systemów zbiórki i ochrony środowiska.
	Urządzenie jest zasilane prądem przemiennym.
	OSTRZEŻENIE: Nie dotykać gorących powierzchni.
	OSTRZEŻENIE: Nie zakrywać grzejnika, aby uniknąć jego przegrzania.

Recykling i utylizacja

W przypadku napotkania problemu podczas użytkowania urządzenia należy postępować zgodnie z instrukcjami, w tym z rozdziałami dotyczącymi czyszczenia, serwisowania i konserwacji.

Należy sprawdzić opisy możliwych kodów błędów odnoszące się do urządzenia.

Jeśli pomimo wykonania tych czynności problem nie zostanie rozwiązany, zachęcamy do kontaktu z serwisem posprzedażowym.



UWAGA: KAŻDA INGERENCJA W URZĄDZENIE LUB PRÓBA JEGO NAPRAWY PODJĘTA PRZEZ UŻYTKOWNIKA BĄDŹ NIEPROFESJONALNĄ STRONĘ TRZECIĄ MOŻE STANOWIĆ ZAGROŻENIE DLA BEZPIECZEŃSTWA OSÓB I MIENIA.

W ZWIĄZKU Z TYM NIE NALEŻY PRÓBOWAĆ DEMONTOWAĆ URZĄDZENIA, NAPRAWIAĆ GO ANI MODYFIKOWAĆ WE WŁASNYM ZAKRESIE.



OSTRZEŻENIE: WADY I ICH KONSEKWENCJE WYNIKAJĄCE Z INGERENCJI W URZĄDZENIE LUB PRÓB JEGO NAPRAWY PODJĘTYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA BĄDŹ NIEPROFESJONALNĄ STRONĘ TRZECIĄ NIE MOGĄ BYĆ PODSTAWĄ ROSZCZEŃ PRAWNYCH ALBO GWARANCYJNYCH.



UWAGA: PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA POWSTAŁE W WYNIKU PRÓB SAMODZIELNEJ NAPRAWY, JEŻELI USZKODZENIE JEST POWIĄZANE Z BŁĘDEM UŻYTKOWNIKA LUB NIEPRZESTRZEGANIEM INSTRUKCJI NAPRAWY URZĄDZENIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: PRZED KAŻDĄ INGERENCJĄ NALEŻY ODŁĄCZYĆ WSZYSTKIE OBWODY ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO.

Po zakończeniu jego eksploatacji urządzenia nie należy sortować lub poddawać recyklingowi wraz z innymi odpadami.

Użytkownik jest prawnie odpowiedzialny za segregację urządzenia i jego ewentualnych akcesoriów, a także elementów opakowania i instrukcji obsługi.

W celu uniknięcia rozprzestrzeniania się substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska przewidziano osobne punkty zbiórki oraz recyklingu.

W celu zmniejszenia wpływu zakupu na środowisko należy zawsze przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie zapewnimy części zamienne.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ

RO

Înainte de a începe

- Citește cu atenție aceste instrucțiuni importante înainte de utilizarea aparatului.
- Păstrează aceste instrucțiuni pentru consultare pe toată durata de viață a aparatului.
- Înmânează aceste instrucțiuni oricui folosește aparatul, chiar și atunci când îl dai de tot altcuiva.
- Nerespectarea instrucțiunilor privind siguranța poate provoca rănirea sau daune materiale (electrocutare, arsuri, incendiu...).

- Instrucțiunile au rolul de a proteja sănătatea ta și a celorlalți, dar și de a preveni deteriorarea aparatului.
- Acest aparat este doar pentru a încălzi spații de locuit în condiții de uz casnic. În niciun caz nu trebuie folosit într-un cadru profesional comercial sau industrial.
- Pentru o performanță optimă, puterea nominală a aparatului trebuie adaptată la volumul încăperii, la calitatea izolației și la poziția geografică și climatică a locuinței.



AVERTISMENT:

**ACEST PRODUS
ESTE POTRIVIT
NUMAI PENTRU
SPAȚII BINE IZOLATE
SAU UTILIZARE
OCAZIONALĂ.**

**SE UTILIZEAZĂ CA
MIJLOC AUXILIAR
DE ÎNCĂLZIRE,
ÎN COMPLETARE,
NU CA MIJLOC
PRINCIPAL DE
ÎNCĂLZIRE.**

- Acest aparat este în conformitate cu reglementările Uniunii Europene.

- Contactează un electrician calificat sau un instalator profesionist dacă ai nevoie de ajutor la montarea aparatului, inclusiv în aspecte legate de partea electrică.

Siguranță

- Înainte de utilizare, consultă întotdeauna instrucțiunile și informațiile privind asamblarea, montarea, curățarea și întreținerea, precum și explicațiile simbolurilor.
- Îndepărtează toate elementele de ambalare înainte de montare și utilizare.



AVERTISMENT: NU LĂSA MATERIALELE DE AMBALARE ȘI ACCESORIILE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR. NU LĂSA NICIODATĂ COPIII SĂ SE JOACE CU AMBALAJUL SAU ACCESORIILE. EVENTUALELE PUNGI DIN PLASTIC SAU DIN MATERIALE ECHIVALENTE INCLUSE ÎN AMBALAJ NU TREBUIE LĂSATE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR.



PERICOL: RISC DE SUFOCARE. PUNGILE NU SUNT JUCĂRII.

- Copiii mai mici de 3 ani trebuie ținuti la distanță dacă nu sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie doar să pornească sau să oprească aparatul, cu condiția ca acesta să fi fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare și ca aceștia să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la folosirea în siguranță a aparatului și la riscurile pe care le implică acesta.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani nu au voie să bage în priză, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze operațiuni de întreținere.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele aferente.

- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.



ATENȚIE: UNELE PĂRȚI ALE ACESTUI PRODUS POT DEVENI FOARTE FIERBINȚI ȘI POT CAUZA ARSURI. ESTE NEVOIE DE ATENȚIE DEOSEBITĂ DACĂ SUNT PREZENȚI COPII ȘI PERSOANE VULNERABILE.

- Acest aparat poate fi utilizat la o altitudine maximă de 2000 m.



AVERTISMENT: PENTRU A EVITA SUPRAÎNCĂLZIREA, NU ACOPERI PRODUSUL.



AVERTISMENT: PENTRU A EVITA ARSURILE, NU ATINGE PRODUSUL CÂND ESTE ÎN UZ.

- Produsul nu trebuie amplasat direct sub o priză electrică.



AVERTISMENT: APARATUL NU TREBUIE FOLOSIT DACĂ PANOUL ESTE DETERIORAT.

- Nu utiliza acest aparat în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unui bazin de înot.
- Nu utiliza acest aparat dacă a fost scăpat pe jos.
- Nu utiliza aparatul dacă există semne vizibile de deteriorare.
- Utilizează acest aparat pe o suprafață orizontală și stabilă.



AVERTISMENT: PRODUSUL NU TREBUIE UTILIZAT ÎN ÎNCĂPERI MICI CÂND SUNT OCUPATE DE PERSOANE INCAPABILE SĂ PĂRĂSEASCĂ SINGURE ÎNCĂPEREA DECÂT DACĂ EXISTĂ SUPRAVEGHERE CONTINUĂ.



AVERTISMENT:
PENTRU A REDUCE
RISCUL DE
INCENDIU, ȚINE
MATERIALELE
TEXTILE,
DRAPERIILE
SAU ORICE ALTE
MATERIALE
INFLAMABILE LA O
DISTANȚĂ MINIMĂ
DE 1 M FAȚĂ DE
EVACUAREA
AERULUI.



AVERTISMENT: RISC
DE DETERIORARE.
NU TE SPRIJINI DE
APARAT ȘI NU STA
JOS PE EL.



PERICOL: NU
INTRODUCE
NICIODATĂ OBIECTE
LICHIDE SAU SOLIDE
ÎN APARAT ATUNCI
CÂND ACESTA
ESTE UTILIZAT SAU
DEPOZITAT.

- Lasă aparatul să se răcească total înainte de manevrare, mutare sau depozitare.

- Aparatul trebuie folosit doar cu telecomanda furnizată.
- Dacă înlocuiești telecomanda, folosește exact același model de schimb, pentru a evita funcționarea defectuoasă.

Montare

- Acest aparat este proiectat să fie autonom.
- Trebuie respectate distanțele minime dintre aparat și structurile din preajmă – vezi schițele de montare.



AVERTISMENT:

VERIFICĂ
ÎNTOTDEAUNA
REZISTENȚA
TERMICĂ A
STRUCTURILOR
DIN JUR ÎNAINTE
DE MONTARE,
DEOARECE UNELE
MATERIALE SUNT
SENSIBILE LA
CĂLDURĂ.

EVITĂ EXPUNEREA
DIRECTĂ A
APARATULUI ȘI A
POSIBILELOR SALE
ACCESORII LA
LUMINA SOARELUI.



PERICOL: NU MONTA ȘI NU UTILIZA NICIODATĂ ACEST APARAT ÎN EXTERIOR, CI NUMAI ÎN INTERIOR.

- Nu instala aparatul pe mochete, covoare sau alte obiecte similare.

Conectare electrică

- Ștecărul electric trebuie să fie mereu accesibil sau în cablajul fix trebuie încorporat un întrerupător de deconectare având o separare între contacte la toți polii, conform regulilor de cablare, astfel încât aparatul să poată fi deconectat de la alimentarea cu energie electrică în orice situație.



PERICOL: ÎNAINTE DE A ACCESA BORNELE CONEXIUNILOR, TREBUIE DECONECTATE TOATE CIRCUITELE DE ALIMENTARE ELECTRICĂ.

- Aparatul trebuie alimentat utilizând o siguranță automată cu protecție diferențială (RCD) cu un curent de funcționare rezidual nominal care să nu depășească 30 mA.
- Protecția electrică a aparatului este asigurată doar printr-o legare la pământ. Verifică întotdeauna dacă împământarea de protecție este conectată pentru o protecție electrică completă.
- Curentul sursei de alimentare a aparatului este de tip alternativ.
- Desfășoară complet cablul de alimentare și verifică să nu fie deteriorat.
- Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane cu un nivel de calificare similar, pentru a evita situațiile periculoase.



ATENȚIE: PENTRU A EVITA PERICOLELE CAUZATE DE RESETAREA ACCIDENTALĂ A DISJUNCTORULUI TERMIC, ACEST APARAT NU TREBUIE ALIMENTAT PRINTR-

UN DISPOZITIV
EXTERN DE
COMUTARE,
PRECUM UN
TEMPORIZATOR, ȘI
NICI NU TREBUIE
CONECTAT LA UN
CIRCUIT CARE ESTE
PORNIT ȘI OPRIT
DES DE SERVICIUL
PUBLIC.

- Aparatul nu trebuie conectat la curent printr-un cablu prelungitor.



PERICOL: NU
CONECTA ȘI NU
DECONECTĂ
NICIODATĂ
APARATUL DE LA
ALIMENTAREA
CU ENERGIE
ELECTRICĂ CÂND
AI MÂINILE UDE.
EXISTĂ RISC DE
ELECTROCUTARE.



ATENȚIE: NU ÎNDOI,
NU STRIVI ȘI NU
PRINDE CABLUL
DE ALIMENTARE
ÎN SPATELE
APARATULUI.
LASĂ ÎN SPATELE

APARATULUI
SUFICIENT SPAȚIU
CÂT SĂ NU INTRE ÎN
CONTACT DIRECT
CU SISTEMUL DE
CABLURI ELECTRICE
FIXE.



AVERTISMENT:
ASIGURĂ-TE
ÎNTOTDEAUNA
CĂ SISTEMUL DE
CABLURI ELECTRICE
FIXE POATE FACE
FAȚĂ PUTERII
NOMINALE A
APARATULUI.
ÎN CAZUL ÎN
CARE CABLUL DE
ALIMENTARE SE
ÎNCINGE, ÎNSEAMNĂ
CĂ INSTALAȚIA TA
ELECTRICĂ NU
POATE FACE FAȚĂ
PUTERII NOMINALE
A APARATULUI.



AVERTISMENT:
PENTRU MONTAREA
ÎN INTERIORUL UNEI
ÎNCĂPERI UMEDE,
CUM AR FI O BAIE
SAU O SALĂ DE DUȘ,
APARATUL TREBUIE

SĂ RESPECTE
LOCAȚII STRICTE
DE MONTARE ÎN
FUNCȚIE DE ZONELE
DE PROTECȚIE ALE
ÎNCĂPERII, CLASA
DE PROTECȚIE
ELECTRICĂ A
APARATULUI, CODUL
DE PROTECȚIE
ÎMPOTRIVA
PĂTRUNDERII
LICHIDELOR
ȘI REGULILE
NAȚIONALE PRIVIND
INSTALAȚIILE
ELECTRICE.

ÎN TOATE CAZURILE,
NU UTILIZA ACEST
PRODUS ÎN IMEDIATA
APROPIERE A UNEI
CĂZI, A UNUI DUȘ
SAU A UNUI BAZIN
DE ÎNOT.



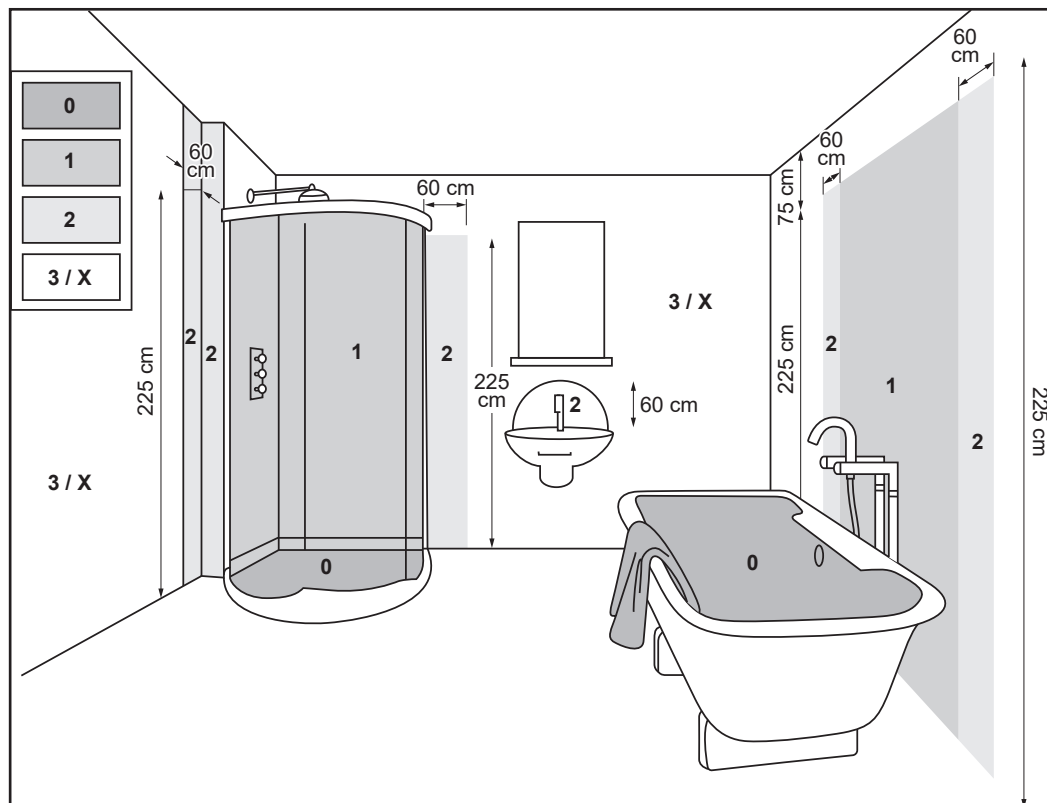
ATENȚIE: ÎN
CAZUL ÎN CARE
UN ÎNCĂLZITOR
ELECTRIC, INCLUSIV
CONEXIUNEA SA
ELECTRICĂ LA
REȚEA, SE EXTINDE
ÎN MAI MULTE ZONE

DE PROTECȚIE,
SPECIFICAȚIILE
TEHNICE SE
APLICĂ CELEI MAI
APROPIATE ZONE DE
ZONA DE APĂ.

- Conform specificațiilor sale tehnice < IPX4 / clasa I, aparatul poate fi montat numai în zona 3 / X în următoarele țări: Regatul Unit, Irlanda, Franța, Polonia, România, Spania, Portugalia și Turcia.
- Contactează un electrician calificat pentru celelalte țări.
- Descrierea zonelor de protecție:
 - Zona 0: Interiorul căzii/cădiței.
 - Zona 1: Până la o înălțime de 2,25 m deasupra solului în apropiere de interiorul căzii/cădiței. Până la marginea cădiței de duș dacă dușul este închis și are paravane pentru cadă (sau o închidere echivalentă) sau o rază de 1,2 m de la capul de duș dacă dușul este deschis.
 - Zona 2: ≤ 60 cm în afara zonei 1. Fără modificarea înălțimii.

- Zona 3, denumită și Zona exterioară (X): > 60 cm în afara zonei 1. Fără modificarea înălțimii.

Diagrama cu zone de protecție



Date tehnice

Model	IGT1-HL0605P-E
Finisaj	Panou alb cu cadru din aluminiu
Dimensiuni în mm (H: înălțime x l: lățime x A: adâncime inclusiv kitul de montare)	(H) 625 x (l) 520 x (A) 213 mm
Greutate	2,5 kg
Specificații electrice	220-240 V / 50 Hz
Clasă de protecție electrică	Clasa I (trebuie conectat la o priză cu împământare)
Cod de protecție la pătrundere (IP)	IP20 (fără protecție împotriva lichidelor)
Putere nominală	300 W

Interval de funcționare în °C	1-50 °C
Temperatura suprafeței	În general 80-100 °C
Protecție la supraîncălzire	Da
Mecanism de protecție	Comutator electronic anti-răsturnare
Lungime cablu de alimentare	1,7 m
Țară de fabricație	R.P.C.

Simboluri produs

	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.
	Protecția electrică a aparatului este asigurată doar printr-o legare la pământ. Verifică întotdeauna dacă împământarea de protecție este conectată pentru o protecție electrică completă.
	Citește instrucțiunile.
	Acest simbol este cunoscut drept „simbolul toberonului cu roți, tăiat cu un X”. Atunci când acest simbol este inclus pe un produs sau pe o baterie, înseamnă că nu trebuie eliminat(ă) împreună cu gunoiul menajer general. Unele substanțe chimice conținute de produsele electrice/electronice sau de baterii pot fi dăunătoare pentru sănătate și mediu. Elimină articolele electrice/electronice sau bateriile uzate numai prin programele centrelor de colectare separate, care se ocupă de recuperarea și reciclarea materialelor din componența lor. Colaborarea ta este vitală pentru a asigura succesul acestor programe și pentru protecția mediului.
	Curentul sursei de alimentare a aparatului este de tip alternativ.
	AVERTISMENT: Nu atinge suprafețele încinse.
	AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperi produsul.

Reciclarea și eliminarea deșeurilor

Dacă întâmpini o problemă cu utilizarea aparatului, asigură-te că respecti instrucțiunile de utilizare, inclusiv capitolele referitoare la curățare, reparare și întreținere.

Verifică descrierile codurilor de erori posibile, în funcție de aparat.

Dacă problema nu este rezolvată în urma respectării acestor pași, îți recomandăm să contactezi serviciul post-vânzare.



ATENȚIE: ORICE INTERVENȚIE ȘI/SAU REPARARE A PRODUSULUI DE UTILIZATOR SAU DE UN TERȚ FĂRĂ CALIFICARE PROFESIONALĂ CORESPUNZĂTOARE POATE PUNE ÎN PERICOL OAMENII ȘI BUNURILE MATERIALE.

AȘADAR, NU ÎNCERCA SĂ DEZASAMBLEZI, SĂ REPARI SAU SĂ FACI MODIFICĂRI ASUPRA ACESTUI APARAT.



AVERTISMENT: DEFECȚIUNILE ȘI CONSECINȚELE LOR CARE PROVIN DIN REPARAȚII ȘI/SAU INTERVENȚII ASUPRA PRODUSULUI EFECTUATE DE UTILIZATOR SAU UN TERȚ FĂRĂ CALIFICARE PROFESIONALĂ CORESPUNZĂTOARE NU POT FI REMEDIAȚE ÎN TEMEIUL GARANȚIEI LEGALE SAU COMERCIALE.



ATENȚIE: PRODUCĂTORUL NU POATE FI CONSIDERAT RESPONSABIL PENTRU DAUNELE APĂRUTE ÎN TIMPUL REPARAȚIILOR EFECTUATE DE UTILIZATOR CÂT TIMP DETERIORAREA ESTE LEGATĂ ÎN SPECIAL DE GREȘEALA ACESTUIA SAU DE NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR DE REPARARE A PRODUSULUI.



PERICOL: ÎNAINTE DE ORICE INTERVENȚIE, TREBUIE DECONECTATE TOATE CIRCUITELE DE ALIMENTARE ELECTRICĂ.

La sfârșitul duratei de viață, produsul nu trebuie sortat sau reciclat cu alte deșeuri casnice.

Ai responsabilitatea legală de a sorta aparatul și posibilele sale accesorii, precum și elementele de ambalare și manualul de instrucțiuni.

Sunt prevăzute sisteme de colectare separată pentru colectare și reciclare pentru a se evita dispersia substanțelor nocive pentru sănătate și mediu.

Respectă întotdeauna reglementările naționale și locale pentru a reduce impactul produsului achiziționat asupra mediului.

Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defectunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, oferire piese de schimb.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

IMPORTANT – PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

01



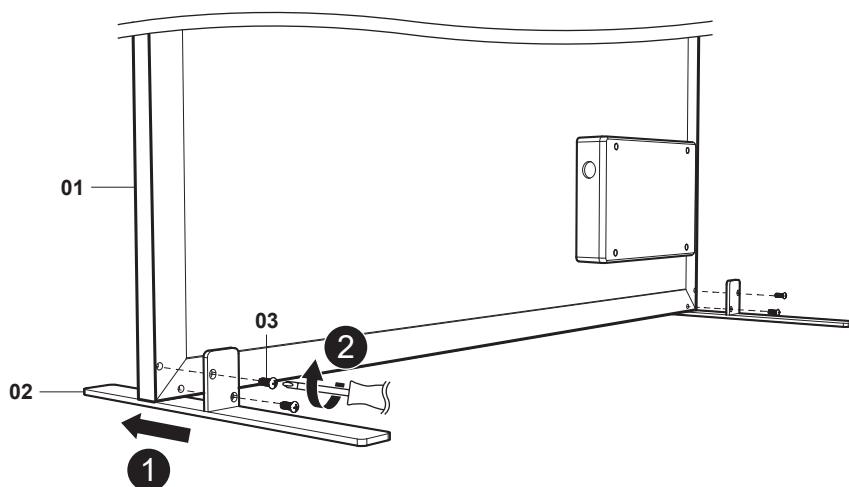
01. x1



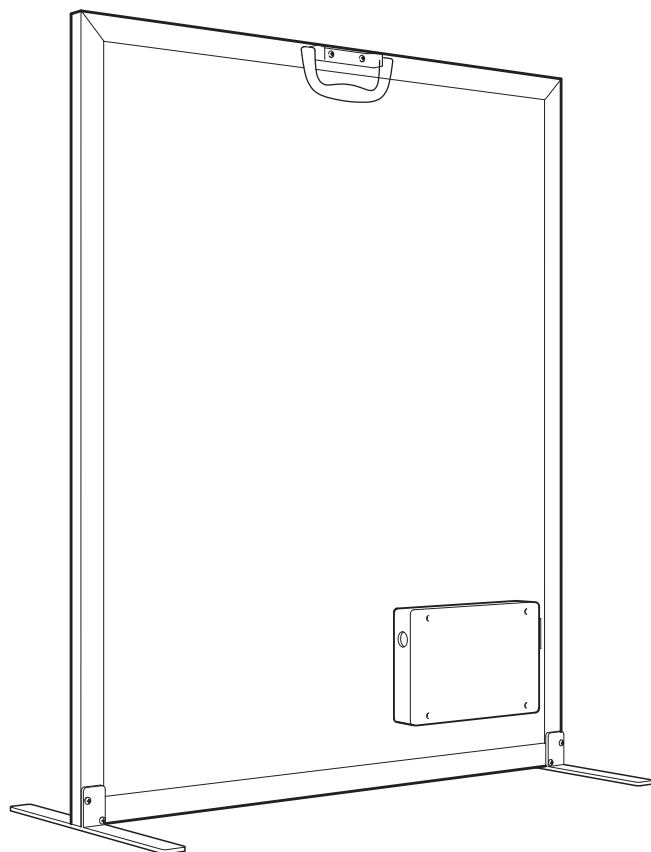
02. x2



03. x4



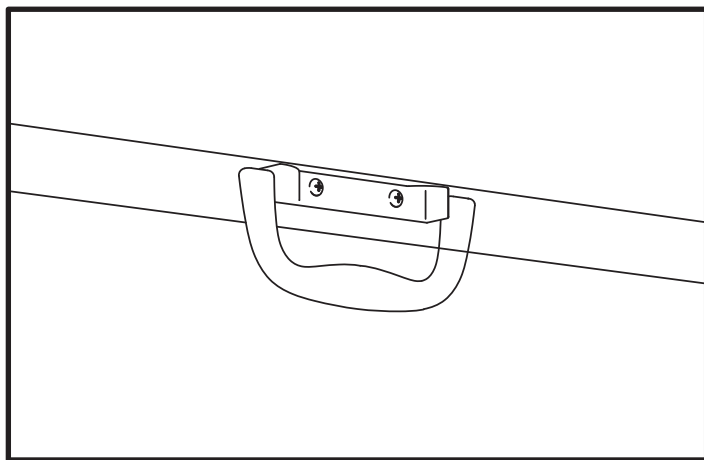
- EN** Place the device vertically on the support foot (as shown in the figure), ensuring the reserved holes on the device align with the holes on the standing feet. Insert the screws into the holes and tighten them with the help of a screwdriver PH2.
- PL** Ustawić urządzenie pionowo na nóżkach wspierających (w sposób pokazany na rysunku), dopasowując otwory urządzenia do otworów w nóżkach. Wsunąć śruby w otwory i dokręcić je za pomocą wkrętaka PH2.
- RO** Pune dispozitivul vertical pe piciorul de sprijin (după cum se arată în figură), având grijă ca găurile de pe acestea să fie aliniat. Introdu șuruburile în găuri și strânge-le cu o șurubelniță PH2.



EN The installation is complete.

PL Montaż został ukończony.

RO Montarea este gata.



EN Tip:

If you want to move this product, you can lift this handle and move it elsewhere.

PL Wskazówka:

Aby przenieść urządzenie, należy podnieść je za uchwyt i przenieść w inne miejsce.

RO Recomandare:

Dacă vrei să muți produsul, îl poți ridica de acest mâner pentru a-l deplasa.

EN

- Unwind the electric power cord completely, check there is no damage on it, and connect it or plug it according to your country.
- Press the ON/OFF mechanical switch on the control box: 0: Off / 1: On
- Place batteries inside the remote control, respect the polarity.
- Please use the remote control in 5 m and 30° front of the appliance.



WARNING: THE REMOTE CONTROL SHALL NOT BE LOCATED TOO FAR AWAY FROM THE APPLIANCE TO TRANSMIT EASILY SIGNALS IN NORMAL USE.



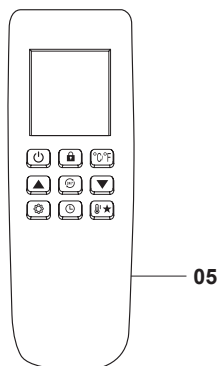
WARNING: THE ROOM THERMOSTAT TEMPERATURE IS LOCATED INSIDE THE REMOTE CONTROL. DO NOT EXPOSE THE REMOTE CONTROL TO DIRECT SUNLIGHT TO AVOID TROUBLES IN USE.



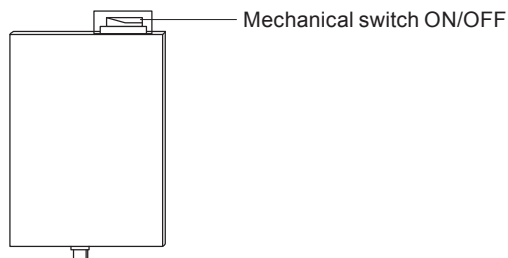
DANGER: DO NOT USE THE APPLIANCE IF PEOPLE, ANIMALS OR OBJECTS (SOLIDS AND LIQUIDS) ARE LOCATED LESS THAN 30 CM FRONT OF THE APPLIANCE, RISK OF BURNS AND FIRE.

The controls consist in two parts:

- Remote control which accommodates the electronics, the operating elements and the built-in room temperature sensor.



- Built-in receiver, which can receive and decode signal from the remote control.



Remote control pairing:

At first use, you need to pair the remote control and the appliance receiver:

1. Press I: On switch on the built-in receiver behind the appliance to turn on the appliance.
2. Press key to turn on the remote control.
3. Press and hold together °C/°F + ⚙️ keys until a long beep sound will be emitted from the appliance. The keys can be pressed and hold one minute until the pairing is made.
4. Use the remote control to check the pairing is well made, each button pressing will display the icon on the remote control display and a beep sound will be produced by the appliance to specify the request is validated.

If no beep sound is emitted from the appliance:

1. Press and hold again 3 to 10 s the keys together several times within one minute.
2. If it not works, turn the ON/OFF mechanical switch on 0: Off, wait 5 to 10 s and then press again on I: On and start again the pairing process.

If another remote control is used, press also ON/OFF mechanical switch on 0: Off, wait 5 to 10 s and then press again on I: On and start again the pairing process.

A remote control can be used with several same models.

Please ensure the ON/OFF mechanical switch on 0: Off if you don't want to pair several same models together.

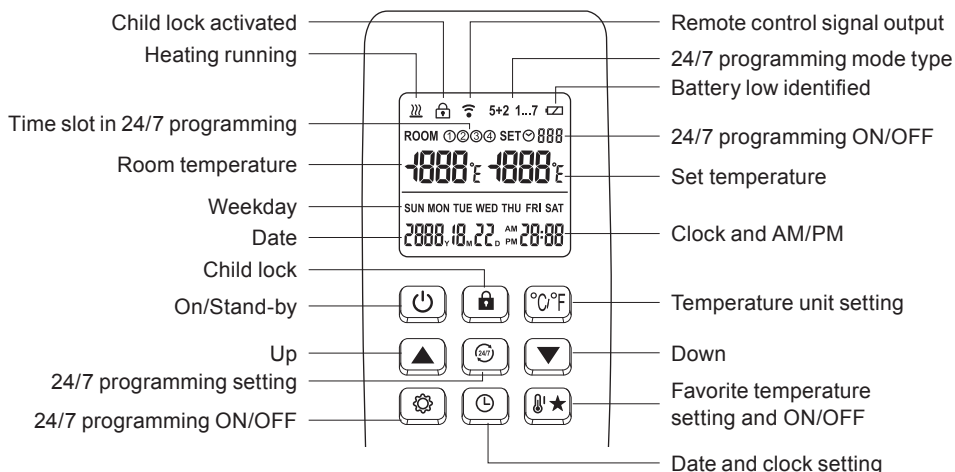
Open window detection:

The open window detection function is automatic. The thermostat is turned if the room temperature drop down suddenly of 1.5 °C in 3 minutes. It will avoid non useful energy consumption.

When using the appliance for the first time or after a long period of inactivity, there may be trace of odour during few minutes that will quickly disappear, that's not an abnormal situation.

Low battery:

When the low battery icon appears on the remote control display, the 2x batteries shall be changed together.



	Only on the built-in receiver: On / Off switch (Appliance only)
	On / Stand-by mode NOTE: Out of the clock and day, all settings made will be saved when the batteries are changed.
	Remote control keys locking (Child lock) Press and hold 3 s the key to activate / deactivate the function. Icon  will be visible on the display when the function is active.
	Temperature unit setting Press the key to change the temperature unit between °C and °F.
	Up Press the key to increase values: Time, temperature from 5 to 35 °C, ... If 24/7 weekly programming is OFF, the key is used to manually set the temperature (19 °C by default).
	Down Press the key to decrease values: Time, temperature from 5 to 35 °C, ... If 24/7 weekly programming is OFF, the key is used to manually set the temperature (19 °C by default).
	Favourite temperature If 24/7 weekly programming is OFF, the key is used to set the favourite temperature (24 °C by default). Press and hold 3 s the key to access to the temperature setting. Press the keys ▲ or ▼ to adjust the temperature from 5 to 35 °C. Press on the key to select the favourite temperature set, if the temperature is modified out of a press and hold action 3 s on key, the modified temperature will be the manual temperature setting. NOTE: When the room temperature is 0.5 °C lower than set temperature, the remote control send ON command to the appliance in order to start heating. When it's 0.5 °C higher, an OFF command is sent to the appliance to stop heating.
	Date and clock setting Press the key to switch between 12 h with AM/PM information displayed or 24 h mode. Press and hold 3 s the key to access to the date setting. Press the keys ▲ or ▼ to adjust the year; Press on the key , to adjust month, day, hours and minutes with ▲ or ▼ keys. Press again on the key to save settings.
	Switch between manual mode, 5+2 mode, and 1...7 mode. Default to manual mode, long press the button to switch to 5+2 mode, long press the button again to switch to 1...7 mode, long press the button again to switch back to manual mode, and repeat the cycle.

24/7 programming setting

A factory preset is implemented and can be adjusted according to your preference.

Preset:

- 5+2: 2 programs: Monday to Friday and Saturday to Sunday
 - 4 x time slots per program.
- Monday to Friday:
 - 1: 00:00 to 06:30: 17 °C
 - 2: 06:30 to 08:45: 19 °C
 - 3: 08:45 to 17:00: 17 °C
 - 4: 17:00 to 22:30: 19 °C
 - Between 22:30 and 00:00: No setting (OFF)
- Saturday to Sunday:
 - 1: 00:00 to 08:00: 17 °C
 - 2: 08:00 to 14:00: 19 °C
 - 3: 14:00 to 17:30: 17 °C
 - 4: 17:30 to 23:15: 19 °C
 - Between 23:15 and 00:00: No setting (OFF)
- 1...7: 7 programs: One program by weekday
 - 2 x time slots per program.
- Monday to Friday:
 - 1: 06:30 to 17:00: 17 °C
 - 2: 17:00 to 22:30: 19 °C
 - Between 22:30 and 00:00: No setting (OFF)
- Saturday to Sunday:
 - 1: 08:00 to 14:00: 19 °C
 - Between 14:00 and 17:30: No setting (OFF)
 - 2: 17:30 to 23:15: 19 °C
 - Between 23:15 and 00:00: No setting (OFF)



To modify the factory preset, press and hold 3 s the key  to set the 24/7 programming according to the 24/7 programming configuration selected:

A) 5+2: 2 programs: Monday to Friday and Saturday to Sunday

4 x time slots per program. Monday to Friday and then Saturday to Sunday

- 1) ON status: Press the key  to adjust the ON hour and  to adjust the ON hours of the time slot No 1. Fast scrolling is possible with press and hold action on the keys.
- 2) Press the key  to access to OFF status: Press the key  to adjust the OFF hour and  to adjust the OFF hours of the time slot No 1. Fast scrolling is possible with press and hold action on the keys.
- 3) Press the key  to access to the temperature setting: Press the keys  or  to adjust the temperature from 5 to 35 °C.
- 4) Press the key  and repeat the steps to set the time slots No. 2, 3 and 4.
- 5) After the temperature setting of the time slot No. 4, press again  to access to the settings from Saturday to Sunday.

B) 1...7: 7 programs: One program by weekday

2 x time slots per program per day.

Do same process than for 5+2 programming with the differences:

- One program per day = 7 x programs to set instead of 2.
- 2 x times slots per program and instead of 4 x time slots

WARNING: When programming, please don't set overlapped intervals between workgroups. If the time periods overlaps, the group with an earlier starting time will be executed ON first, and the group with an earlier ending time will be executed OFF, until the next group turns ON. Please remember to activate or deactivate the 24/7 programming with the key .

Tipping prevention feature

The product is equipped with an electronic tip over switch, which stops heating when the product tilts beyond 55 degrees. The device will no longer receive signals from the remote control.

After the product is uprighted, the remote control will reconnect, and the heating state will depend on whether the set temperature is higher than the room temperature. If it is higher than the room temperature, the heating will be activated within one minute after the product is uprighted.

Information requirements for electric local space heaters

Contact details	Kingfisher International Products Limited 1 Paddington Square, London, W2 1GG United Kingdom www.kingfisher.com/products		
Model identifier(s)	IGT1-HL0605P-E		
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	0.300	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	/	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.300	kW
Power consumption			
In off mode	P_o	0.00	W
In standby mode	P_{sm}	0.00	W
In idle mode	P_{idle}	/	W
In network standby	P_{nsm}	/	W
Standby mode with display of information or status	□		
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$N_{s,on}$	94.5	%
Type of heat output/room temperature control			
Single stage heat output and no room temperature control	□		
Two or more manual stages, no room temperature control	□		
With mechanic thermostat room temperature control	□		
With electronic room temperature control	□		
Electronic room temperature control plus day timer	□		
Electronic room temperature control plus week timer	■		
Other control options			
Room temperature control, with presence detection	□		
Room temperature control, with open window detection	■		

Distance control option	☐
Adaptive start control	☐
Working time limitation	☐
Black bulb sensor	☐
Self-learning functionality	☐
Control accuracy	☐
	■ : Yes / □ : No

Troubleshooting

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and tips to resolve them. Please consult this table before to contact after sales service.

Troubles	Possible causes	Solutions
The appliance is not powered on.	The appliance is not plug in correctly to the electric mains.	Check the power cord is not trapped, bended, crushed, pinched or damaged.
		Plug in the appliance into a grounded electric socket outlet.
		Check the power plug is firmly inserted.
	Overheat protection has been triggered.	An overheat safety is included inside the appliance. Ensure there is no objects or textiles on or near the appliance, then unplug the appliance and let it cool down at least half of an hour before to replug in.
The appliance is powered on but does not heat up.	The temperature thermostat knob is set below to the room ambient temperature.	Adjust the temperature thermostat knob above the room ambient temperature, a “click” sound will be heard when the thermostat will trigger.
The appliance suddenly stops during heating.	The appliance stops heating after reaching the heating temperature set.	No abnormal situation. If the heating stops too frequently according to your heating needs, set the temperature thermostat knob higher.
	The appliance is or was tipped over.	A tip over switch safety is included inside the appliance. Ensure the appliance is on a flat and stable surface, then unplug and replug in the appliance.
The appliance makes a “click” sound when moved or transported.	The appliance has a tip over switch safety.	No abnormal situation. The “click” sound is the normal mechanical tip over switch sound.
It has noise when original charged with electricity	Due to the structure stress of the heat insulator.	It is a normal phenomenon. Don't worry about it.
The surface of the device was slightly raised.	Due to the thermal expansion of the surface material.	It is a normal phenomenon. Don't worry about it.

If you encounter a problem using your appliance, make sure to follow the instruction manual including chapters relating to cleaning, servicing and maintenance.

Check the possible error codes descriptions according to the appliance.

If the problem is not resolved despite these steps, we invite you to contact the after-sales service of the place of your purchase through the retail banner store or its website.

CAUTION: ANY PRODUCT INTERVENTION AND / OR REPAIR BY THE USER OR A NON-PROFESSIONAL THIRD PARTY MAY JEOPARDIZE THE SAFETY OF PERSONS AND PROPERTY.

SO, DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE THIS APPLIANCE, REPAIR IT OR PERFORM ANY MODIFICATIONS BY YOURSELF.

WARNING: DEFECTS AND THEIR CONSEQUENCES RESULTING FROM PRODUCT INTERVENTIONS AND / OR REPAIRS CARRIED OUT BY THE USER, OR A NON-PROFESSIONAL THIRD PARTY CANNOT GIVE RISE TO THE APPLICATION OF THE LEGAL OR COMMERCIAL WARRANTY.

CAUTION: THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR DAMAGE OCCURRING DURING SELF-REPAIR INSOFAR AS THIS DAMAGE IS LINKED IN PARTICULAR TO USER ERROR OR NON-COMPLIANCE BY THE LATTER WITH THE PRODUCT REPAIR INSTRUCTIONS.

DANGER: BEFORE ANY INTERVENTION, ALL ELECTRIC SUPPLY CIRCUITS MUST BE DISCONNECTED.

PL

- Całkowicie rozwinąć przewód zasilania elektrycznego, sprawdzić, czy nie jest uszkodzony, i podłączyć go do sieci zgodnie ze standardem obowiązującym w danym kraju.
- Nacisnąć mechaniczny przełącznik wł./wyl. na module sterującym: 0: wyl. / 1: wł.
- Umieścić baterie w pilocie zdalnego sterowania z odpowiednio ułożonymi biegunami.
- Pilota zdalnego sterowania należy używać w odległości 5 m oraz pod kątem 30° względem przedniej części urządzenia.



OSTRZEŻENIE: PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA NIE NALEŻY ZBYTNIO ODDALAĆ OD URZĄDZENIA, ABY BEZ PROBLEMU PRZEKAZYWAŁ SYGNAŁY PODCZAS UŻYTKOWANIA.



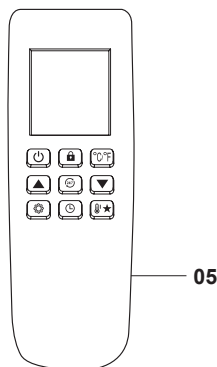
OSTRZEŻENIE: TERMOSTAT TEMPERATURY W POMIESZCZENIU ZNAJDUJE SIĘ WEWNĄTRZ PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA. NIE WOLNO WYSTAWIAĆ PILOTA NA BEZPOŚREDNIE DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH, PONIEWAŻ MOGŁOBY TO SPOWODOWAĆ JEGO NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE.



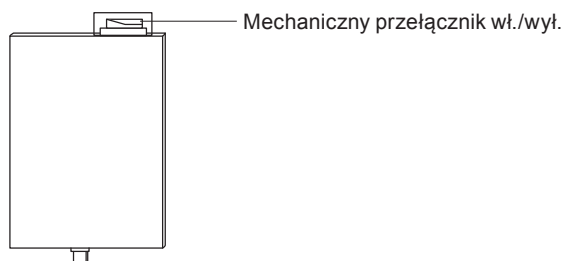
NIEBEZPIECZEŃSTWO: NIE WOLNO KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, JEŻELI LUDZIE, ZWIERZĘTA LUB PRZEDMIOTY (CIAŁA STAŁE LUB CIECZE) ZNAJDUJĄ SIĘ W ODLEGŁOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ 30 CM OD PRZODU URZĄDZENIA — RYZYKO POPARZEŃ I POŻARU.

Układ sterowania składa się z dwóch następujących elementów:

- Pilot zdalnego sterowania — obejmuje elektronikę, elementy sterujące i wbudowany czujnik temperatury w pomieszczeniu.



- Wbudowany odbiornik — odbiera i dekoduje sygnał z pilota zdalnego sterowania.



Parowanie pilota zdalnego sterowania:

Najpierw należy sparować pilot zdalnego sterowania z odbiornikiem urządzenia:

1. Nacisnąć włącznik (pozycja I: włączenie) na wbudowanym odbiorniku z tyłu urządzenia, aby je włączyć.
2. Nacisnąć przycisk, aby włączyć pilota zdalnego sterowania.
3. Nacisnąć i przytrzymać przyciski °C/°F + ⚙️, aż urządzenie wyemituje długi sygnał dźwiękowy. Takie parowanie może potrwać minutę — należy przez cały ten czas przytrzymywać przyciski.
4. Za pomocą pilota sprawdzić, czy parowanie się powiodło: naciśnięcie każdego przycisku spowoduje wyświetlenie ikony na wyświetlaczu pilota oraz wydanie dźwięku przez urządzenie, aby potwierdzić, że żądanie użytkownika zostało przyjęte.

Jeśli urządzenie nie wydaje dźwięku:

1. Kilukrotnie w ciągu jednej minuty nacisnąć i przytrzymać przyciski przez 3 do 10 s.
2. Jeśli to nie zadziała, wyłączyć urządzenie, przestawiając mechaniczny przełącznik wł./wył. na 0: wyłączenie, odczekać od 5 do 10 s, a następnie jeszcze raz nacisnąć włącznik (pozycja I: włączenie) i ponownie rozpocząć proces parowania.

Jeśli używany jest inny pilot, również przestaw mechaniczny przełącznik wł./wył. do pozycji 0: wyłączenie, odczekać od 5 do 10 s, a następnie jeszcze raz nacisnąć włącznik (pozycja I: włączenie) i ponownie rozpocząć proces parowania.

Pilot zdalnego sterowania może służyć do sterowania kilkoma urządzeniami tego samego modelu.

Przestaw mechaniczny przełącznik wł./wył. na 0: wyłączenie, jeśli nie chcesz parować innych modeli.

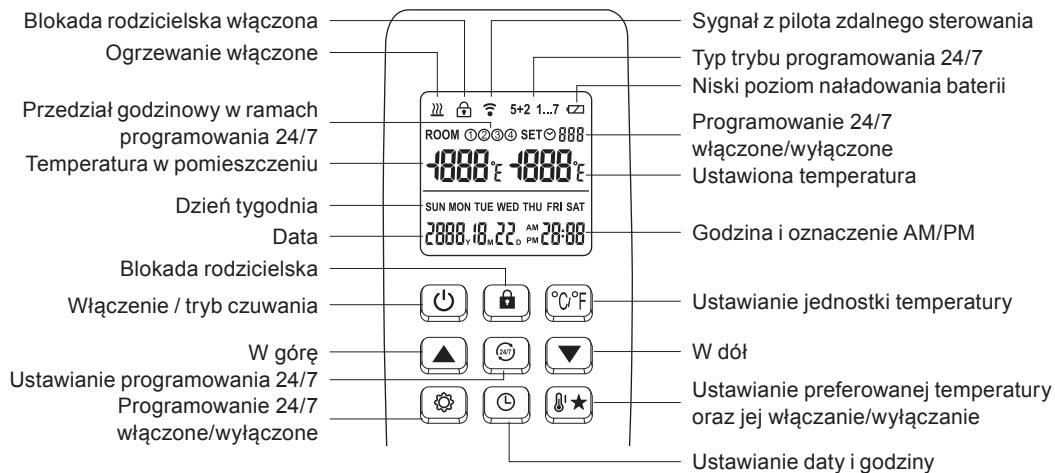
Wykrywanie otwartego okna:

Wykrywanie otwartego okna jest funkcją automatyczną. Termostat włącza się, gdy temperatura w pomieszczeniu nagle spada o 1,5°C w ciągu 3 minut. Zapobiega to niepotrzebnemu zużyciu energii.

Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania, w ciągu kilku pierwszych minut może pojawić się znikomy zapach, który szybko ustąpi; jest to normalna sytuacja.

Niski poziom naładowania baterii:

Gdy ikona niskiego poziomu naładowania baterii pojawia się na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania, należy wymienić obie baterie jednocześnie.



	Tylko na wbudowanym odbiorniku: Przełącznik wł./wył. (obsługuje samo urządzenie)
	Tryb włączenia/czuwania UWAGA: W chwili wymiany baterii wszystkie ustawienia zostaną zapisane poza datą i godziną.
	Blokada przycisków pilota zdalnego sterowania (blokada rodzicielska) Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 3 s, aby włączyć/wyłączyć funkcję. Gdy funkcja jest włączona, na wyświetlaczu widoczna jest ikona
	Ustawianie jednostki temperatury Nacisnąć przycisk, aby zmienić jednostkę temperatury z °C na °F i odwrotnie.
	W górę Nacisnąć przycisk, aby zwiększyć wartość: czas, temperatura od 5 do 35°C, ... Jeśli programowanie tygodniowe 24/7 jest wyłączone, przycisk służy do ręcznego ustawiania temperatury (domyślnie 19°C).
	W dół Nacisnąć przycisk, aby zmniejszyć wartość: czas, temperatura od 5 do 35°C, ... Jeśli programowanie tygodniowe 24/7 jest wyłączone, przycisk służy do ręcznego ustawiania temperatury (domyślnie 19°C).

 	Preferowana temperatura Jeśli programowanie tygodniowe 24/7 jest wyłączone, przycisk służy do ustawiania preferowanej temperatury (domyślnie 24°C). Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 3 s, aby uruchomić ustawianie temperatury. Za pomocą przycisków ▲ i ▼ ustawić temperaturę w zakresie od 5 do 35°C. Nacisnąć ten przycisk, aby wybrać tak ustawioną preferowaną temperaturę. Jeśli temperatura zostanie zmieniana bez przytrzymania przycisku przez 3 s, będzie to ręczne ustawienie temperatury. UWAGA: Gdy temperatura w pomieszczeniu jest o 0,5°C niższa niż temperatura zadana, pilot zdalnego sterowania wysyła do urządzenia żądanie włączenia, aby rozpocząć ogrzewanie. Gdy temperatura jest o 0,5°C wyższa, wysyłane jest żądanie wyłączenia, aby urządzenie przerwało ogrzewanie.
	Ustawianie daty i godziny Nacisnąć przycisk, aby wybrać 12-godzinny (AM/PM) lub 24-godzinny tryb wyświetlania godziny. Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 3 s, aby uruchomić ustawianie daty. Za pomocą przycisków ▲ i ▼ ustawić rok. Nacisnąć przycisk , aby przy użyciu przycisków ▲ lub ▼ ustawić miesiąc, dzień, godzinę i minuty. Ponownie nacisnąć przycisk, aby zapisać ustawienie.
	Przełączanie trybów ręcznego, 5+2 oraz 1...7. Domyślnie ustawiony jest tryb ręczny. Długie naciśnięcie przycisku uruchamia tryb 5+2, ponowne długie naciśnięcie przycisku uruchamia tryb 1...7, a kolejne długie naciśnięcie przycisku powoduje powrót do trybu ręcznego itd.
	Ustawianie programowania 24/7 Domyślne ustawienie fabryczne można zmienić odpowiednio do własnych potrzeb. Ustawienie domyślne: • 5+2: 2 programy: Od poniedziałku do piątku oraz od soboty do niedzieli - 4 przedziały godzinowe w ramach każdego programu. • Od poniedziałku do piątku: - 1: od 00:00 do 06:30: 17°C - 2: od 06:30 do 08:45: 19°C - 3: od 08:45 do 17:00: 17°C - 4: od 17:00 do 22:30: 19°C - Od 22:30 do 00:00: Brak ustawienia (wył.) • Od soboty do niedzieli: - 1: od 00:00 do 08:00: 17°C - 2: od 08:00 do 14:00: 19°C - 3: od 14:00 do 17:30: 17°C - 4: od 17:30 do 23:15: 19°C - Od 23:15 do 00:00: Brak ustawienia (wył.) • 1...7: 7 programów: Jeden program na każdy dzień tygodnia - 2 przedziały godzinowe w ramach każdego programu. • Od poniedziałku do piątku: - 1: od 06:30 do 17:00: 17°C - 2: od 17:00 do 22:30: 19°C - Od 22:30 do 00:00: Brak ustawienia (wył.) • Od soboty do niedzieli: - 1: od 08:00 do 14:00: 19°C - Od 14:00 do 17:30: Brak ustawienia (wył.) - 2: od 17:30 do 23:15: 19°C - Od 23:15 do 00:00: Brak ustawienia (wył.)

	Aby zmienić ustawienie fabryczne, nacisnąć i przytrzymać przez 3 s przycisk , aby ustawić programowanie 24/7 zgodnie z wybraną konfiguracją 24/7: A) 5+2: 2 programy: od poniedziałku do piątku oraz od soboty do niedzieli 4 przedziały godzinowe w ramach każdego programu. Od poniedziałku do piątku oraz od soboty do niedzieli 1) Stan włączenia: nacisnąć przycisk , aby ustawić godzinę włączenia, oraz , aby ustawić czas pracy w przedziale godzinowym nr 1. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków powoduje szybkie przewijanie. 2) Nacisnąć przycisk , aby przejść do stanu wyłączenia: nacisnąć przycisk , aby ustawić godzinę wyłączenia, oraz , aby ustawić czas braku aktywności w przedziale godzinowym nr 1. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków powoduje szybkie przewijanie. 3) Nacisnąć przycisk , aby przejść do ustawiania temperatury: za pomocą przycisków  i  ustawić temperaturę w zakresie od 5 do 35°C. 4) Nacisnąć przycisk  i powtórzyć powyższe kroki, aby ustawić przedziały godzinowe nr 2, 3 i 4. 5) Po ustawieniu temperatury dla przedziału godzinowego nr 4, nacisnąć ponownie , aby przejść do ustawień dla soboty i niedzieli. B) 1...7: 7 programów: Jeden program na każdy dzień tygodnia 2 przedziały godzinowe dziennie w ramach każdego programu. Wykonać te same czynności jak w przypadku programowania 5+2 z następującymi różnicami: • Jeden program dziennie = 7 programów do ustawienia zamiast 2. • 2 przedziały godzinowe w ramach każdego programu zamiast 4 OSTRZEŻENIE: Przedziały czasowe należy zaprogramować tak, aby się na siebie nie nakładały. W przeciwnym razie przedział z wcześniejszą godziną rozpoczęcia zostanie uruchomiony w pierwszej kolejności, a przedział z wcześniejszą godziną zakończenia będzie wyłączony do czasu rozpoczęcia kolejnego przedziału. Należy pamiętać, do włączania lub wyłączania programowania 24/7 służy przycisk .
---	--

Funkcja zabezpieczenia na wypadek przewrócenia

Urządzenie jest wyposażone w elektroniczny wyłącznik bezpieczeństwa na wypadek przewrócenia, który wyłącza ogrzewanie, gdy urządzenie przechyli się o więcej niż 55 stopni. Urządzenie nie będzie wówczas odbierać sygnałów z pilota zdalnego sterowania.

Gdy urządzenie zostanie z powrotem ustawione pionowo, zdalne sterowanie zostanie przywrócone, a stan ogrzewania będzie uzależniony od tego, czy ustawiona temperatura będzie wyższa niż temperatura w pomieszczeniu. Jeśli będzie wyższa niż temperatura w pomieszczeniu, ogrzewanie zostanie aktywowane w ciągu minuty od ustawienia urządzenia w pionie.

Wymagania informacyjne dotyczące grzejników elektrycznych do pomieszczeń

Informacje kontaktowe	Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products		
Identyfikator(y) modelu	IGT1-HL0605P-E		
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc grzewcza			
Nominalna moc grzewcza	P_{nom}	0,300	kW
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P_{min}	/	kW
Maksymalna stała moc grzewcza	$P_{max,c}$	0,300	kW
Pobór mocy			
W trybie wyłączenia	P_o	0,00	W
W trybie czuwania	P_{sm}	0,00	W
W trybie bezczynności	P_{idle}	/	W
W trybie gotowości sieciowej	P_{nsm}	/	W
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub stanu	☐		
Efektywność energetyczna sezonowego ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$N_{s,on}$	94,5	%
Typ sterowania emisją ciepła/temperaturą w pomieszczeniu			
Jednostopniowa moc grzewcza bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	☐		
Co najmniej dwa manualnie ustawiane stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	☐		
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	☐		
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	☐		
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z timerem dobowym	☐		
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z timerem tygodniowym	☒		

Inne opcje sterowania	
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	☐
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	☒
Regulacja na odległość	☐
Adaptacyjna regulacja startu	☐
Ograniczenie czasu pracy	☐
Czujnik ciepła promieniowania	☐
Funkcja samouczenia	☐
Dokładność regulacji	☐
	■ : Tak / □ : Nie

Rozwiązywanie problemów

Podczas obsługi urządzenia mogą pojawić się błędy i usterki. Poniższe tabele zawierają możliwe przyczyny i wskazówki dotyczące postępowania w wymienionych przypadkach. Przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy zapoznać się z tabelą.

Problemy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie nie jest włączone.	Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej.	Sprawdzić, czy przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty, zagięty, zgnieciony, ściśnięty lub uszkodzony. Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Sprawdzić, czy wtyczka zasilania jest dobrze włożona.
	Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Wewnątrz urządzenia znajduje się element chroniący przed przegrzaniem. Upewnić się, że na urządzeniu ani w jego pobliżu nie ma żadnych przedmiotów ani tkanin, a następnie odłączyć urządzenie i przed ponownym podłączeniem pozostawić do ostygnięcia przez co najmniej pół godziny.
Urządzenie jest włączone, ale nie nagrzewa się.	Pokrętło termostatu jest ustawione na wartość niższą od temperatury w pomieszczeniu.	Ustawić pokrętło termostatu na wartość powyżej temperatury otoczenia, po uruchomieniu termostatu rozlegnie się dźwięk „kliknięcia”.

Problemy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie nagle przerwało pracę podczas grzania.	Urządzenie przestaje grzać po osiągnięciu ustawionej temperatury grzania.	To normalna sytuacja. Jeśli ogrzewanie wyłącza się zbyt często w stosunku do potrzeb, ustawień pokręć termostatu na wyższą wartość.
	Urządzenie jest lub zostało przewrócone.	Wewnątrz urządzenia znajduje się wyłącznik bezpieczeństwa na wypadek przewrócenia. Upewnić się, że urządzenie stoi na płaskiej i stabilnej powierzchni, a następnie odłączyć je i podłączyć ponownie.
Podczas przenoszenia lub transportu urządzenie wydaje dźwięk „kliknięcia”.	Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa na wypadek przewrócenia.	To normalna sytuacja. Dźwięk „kliknięcia” jest normalnym odgłosem pracy mechanicznego wyłącznika bezpieczeństwa na wypadek przewrócenia.
Słychać głośny dźwięk podczas ładowania prądem elektrycznym	Napężenie strukturalne izolatora ciepła.	Jest to normalne zjawisko. Nie należy się nim przejmować.
Powierzchnia urządzenia jest lekko podniesiona.	Rozszerzalność cieplna materiału powierzchniowego.	Jest to normalne zjawisko. Nie należy się nim przejmować.

W przypadku napotkania problemu podczas użytkowania urządzenia należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, w tym z rozdziałami dotyczącymi czyszczenia, serwisowania i konserwacji.

Należy sprawdzić opisy możliwych kodów błędów odnoszące się do urządzenia.

Jeśli pomimo wykonania tych czynności problem nie zostanie rozwiązany, zachęcamy do kontaktu z serwisem posprzedażowym w miejscu zakupu za pośrednictwem sklepu detalicznego danego baneru lub jego witryny internetowej.

UWAGA: KAŻDA INGERENCJA W URZĄDZENIE LUB PRÓBA JEGO NAPRAWY PODJĘTA PRZEZ UŻYTKOWNIKA BĄDŹ NIEPROFESJONALNĄ STRONĘ TRZECIĄ MOŻE STANOWIĆ ZAGROŻENIE DLA BEZPIECZEŃSTWA OSÓB I MIENIA.

W ZWIĄZKU Z TYM NIE NALEŻY PRÓBOWAĆ DEMONTOWAĆ URZĄDZENIA, NAPRAWIAĆ GO ANI MODYFIKOWAĆ WE WŁASNYM ZAKRESIE.

OSTRZEŻENIE: WADY I ICH KONSEKWENCJE WYNIKAJĄCE Z INGERENCJI W URZĄDZENIE LUB PRÓB JEGO NAPRAWY PODJĘTYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA BĄDŹ NIEPROFESJONALNĄ STRONĘ TRZECIĄ NIE MOGĄ BYĆ PODSTAWĄ ROSZCZEŃ PRAWNYCH ANI GWARANCYJNYCH.

UWAGA: PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA POWSTAŁE W WYNIKU PRÓB SAMODZIELNEJ NAPRAWY, JEŻELI USZKODZENIE JEST POWIĄZANE Z BŁĘDEM UŻYTKOWNIKA LUB NIEPRZESTRZEGANIEM INSTRUKCJI NAPRAWY URZĄDZENIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: PRZED KAŻDĄ INGERENCJĄ NALEŻY ODŁĄCZYĆ WSZYSTKIE OBWODY ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO.

RO

- Desfășoară complet cablul de alimentare, verifică să nu fie deteriorat și conectează-l la sau introdu-l într-o priză în funcție de țară.
- Apasă comutatorul mecanic de PORNIRE/OPRIRE de pe caseta de comandă: 0: Oprit / 1: On
- Introdu bateriile în telecomandă, respectă polaritatea.
- Folosește telecomanda de la maximum 5 m distanță și la un unghi maxim de 30° față de aparat.



AVERTISMENT: TELECOMANDA NU TREBUIE ȚINUTĂ PREA DEPARTE DE APARAT PENTRU A PUTEA TRANSMITE CU UȘURINȚĂ SEMNALE ÎN CONDIȚII NORMALE DE UTILIZARE.



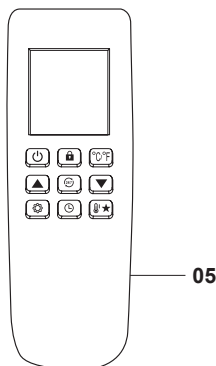
AVERTISMENT: TEMPERATURA TERMOSTATULUI ESTE AFIȘATĂ PE TELECOMANDĂ. NU EXPUNE TELECOMANDA LA LUMINA DIRECTĂ A SOARELUI PENTRU A EVITA PROBLEME DE UTILIZARE.



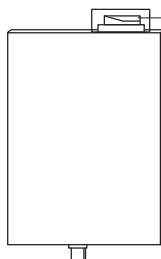
PERICOL: NU UTILIZA APARATUL DACĂ OAMENI, ANIMALE SAU OBIECTE (SOLIDE ȘI LICHIDE) SUNT SITUATE LA MAI PUȚIN DE 30 CM ÎN FAȚA APARATULUI; RISC DE ARSURI ȘI INCENDIU.

Comenzile sunt împărțite în două categorii:

- Telecomandă care găzduiește piesele electronice, elementele de operare și senzorul de temperatură a camerei încorporat.



- Receptor încorporat, care poate recepționa și decoda semnalul de la telecomandă.



Comutatorul mecanic de PORNIRE/OPRIRE

Asocierea telecomenzii:

La prima utilizare, trebuie să asociezi telecomanda și receptorul aparatului:

1. Apasă pe comutatorul I (pornit) de pe receptorul încorporat din spatele aparatului pentru a porni aparatul.
2. Apasă butonul pentru a porni telecomanda.
3. Menține apăsată butoanele °C/°F + până când aparatul emite un semnal sonor lung. Butoanele se țin apăsată un minut până când se face asocierea.
4. Utilizează telecomanda pentru a verifica dacă asocierea este corect realizată; fiecare apăsare de buton va arăta pictograma pe afișajul telecomenzii și aparatul va emite un semnal sonor pentru a indica faptul că solicitarea este validată.

Dacă aparatul nu emite niciun semnal sonor:

1. Menține apăsată butoanele din nou 3 până la 10 secunde de mai multe ori într-un minut.
2. Dacă nu funcționează, mută comutatorul mecanic de PORNIRE/OPRIRE la poziția 0 (oprit), așteaptă 5 până la 10 secunde și apasă din nou pe I (pornit) și începe din nou procesul de asociere.

Dacă se utilizează o altă telecomandă, apasă comutatorul mecanic de PORNIRE/OPRIRE la poziția 0 (oprit), așteaptă 5 până la 10 secunde și apasă din nou pe I (pornit) și începe din nou procesul de asociere.

O telecomandă poate fi utilizată cu mai multe modele identice.

Asigură-te că ai pus comutatorul mecanic de PORNIRE/OPRIRE la poziția 0 (oprit) dacă nu dorești să asociezi mai multe modele identice.

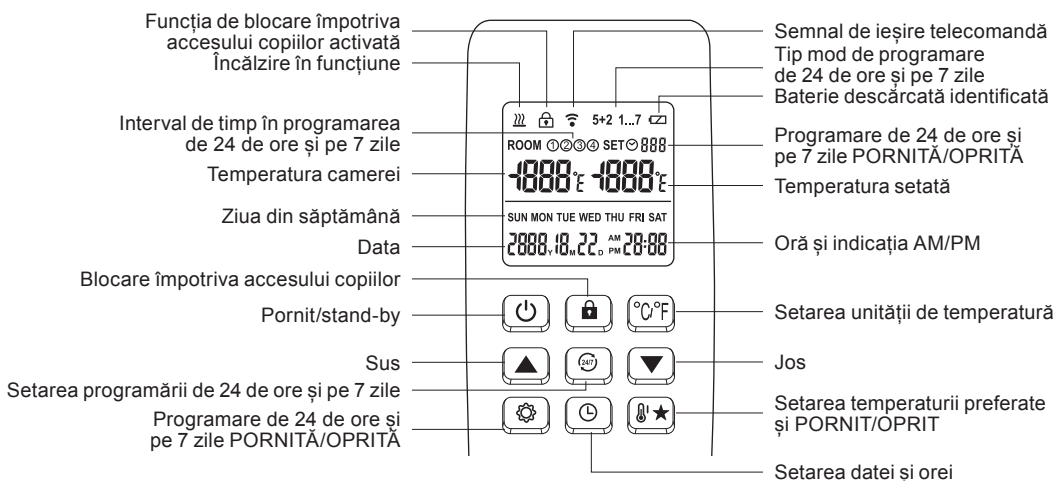
Detectare fereastră deschisă:

Funcția de detectare a ferestrei deschise este automată. Termostatul este oprit dacă temperatura camerei scade brusc cu 1,5 °C în 3 minute. Se va evita consumul inutil de energie.

Când folosești aparatul pentru prima dată sau după o perioadă lungă de inactivitate, timp de câteva minute poate apărea un ușor miros, care va dispărea repede. Nu este o situație anormală.

Baterie descărcată:

Când pictograma de baterie descărcată apare pe afișajul telecomenzii, cele 2 baterii trebuie schimbate împreună.



	Numai pe receptorul încorporat: Comutator de pornire/oprire (doar aparatul)
	Mod pornit / stand-by NOTĂ: În afara orei și a zilei, toate setările făcute vor fi salvate atunci când bateriile sunt schimbate.
	Blocarea butoanelor de pe telecomandă (Blocare împotriva accesului copiilor) Menține apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a activa/dezactiva funcția. Pictograma  va fi vizibilă pe afișaj atunci când funcția este activă.
	Setarea unității de temperatură Apasă butonul pentru a schimba unitatea de temperatură între °C și °F.
	Sus Apasă butonul pentru a crește valorile: timp, temperatură de la 5 până la 35 °C, ... Dacă programarea săptămânală de 24 de ore și pe 7 zile este setată la OPRIT, butonul este utilizat pentru a seta manual temperatura (19 °C în mod implicit).
	Jos Apasă butonul pentru a reduce valorile: timp, temperatură de la 5 până la 35 °C, ... Dacă programarea săptămânală de 24 de ore și pe 7 zile este setată la OPRIT, butonul este utilizat pentru a seta manual temperatura (19 °C în mod implicit).
	Temperatura preferată Dacă programarea săptămânală de 24 de ore și pe 7 zile este setată la OPRIT, butonul este utilizat pentru a seta temperatura preferată (24 °C în mod implicit). Menține apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a accesa setarea temperaturii. Apasă butoanele ▲ sau ▼ pentru a regla temperatura de la 5 până la 35 °C. Apasă pe buton pentru a selecta setarea de temperatură preferată. Dacă temperatura este modificată printr-o acțiune de apăsare timp de 3 s pe buton, temperatura modificată va fi setarea manuală a temperaturii. NOTĂ: Când temperatura camerei este cu 0,5 °C mai mică decât temperatura setată, telecomanda trimite aparatului comanda PORNIRE pentru a începe încălzirea. Când temperatura este cu 0,5 °C mai mare, telecomanda trimite aparatului comanda OPRIRE pentru a opri încălzirea.
	Setarea datei și orei Apasă butonul pentru a comuta între modul cu 12 h cu indicația AM/PM afișată și modul cu 24 h. Menține apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a accesa setarea datei. Apasă butoanele ▲ sau ▼ pentru a regla anul; Apasă butonul pentru a regla luna, ziua, orele și minutele cu butoanele ▲ sau ▼. Apasă din nou butonul pentru a salva setările.
	Comutare între modul manual, modul 5+2 și modul 1...7. Cu aparatul setat implicit la modul manual, apasă lung butonul pentru a comuta la modul 5+2, apasă lung butonul din nou pentru a comuta la modul 1...7, apasă lung butonul din nou pentru a comuta înapoi la modul manual și a repeta ciclul.

Setarea programării de 24 de ore și pe 7 zile

O presetare din fabrică este implementată și poate fi ajustată în funcție de preferințele tale.

Presetare:

- 5+2: 2 programe: de luni până vineri și de sâmbătă până duminică
 - 4 intervale de timp per program.
- Luni-vineri:
 - 1: 00:00-06:30: 17 °C
 - 2: 06:30-08:45: 19 °C
 - 3: 08:45-17:00: 17 °C
 - 4: 17:00-22:30: 19 °C
 - Între 22:30 și 00:00: fără setare (OPRIT)
- Sâmbătă-duminică:
 - 1: 00:00-08:00: 17 °C
 - 2: 08:00-14:00: 19 °C
 - 3: 14:00-17:30: 17 °C
 - 4: 17:30-23:15: 19 °C
 - Între 23:15 și 00:00: fără setare (OPRIT)
- 1...7: 7 programe: câte un program în fiecare zi a săptămânii
 - 2 intervale de timp per program.
- Luni-vineri:
 - 1: 06:30-17:00: 17 °C
 - 2: 17:00-22:30: 19 °C
 - Între 22:30 și 00:00: fără setare (OPRIT)
- Sâmbătă-duminică:
 - 1: 08:00-14:00: 19 °C
 - Între 14:00 și 17:30: fără setare (OPRIT)
 - 2: 17:30-23:15: 19 °C
 - Între 23:15 și 00:00: fără setare (OPRIT)



Pentru a modifica presetarea din fabrică, menține apăsat butonul  timp de 3 s pentru a seta programarea de 24 de ore și pe 7 zile conform configurației de programare de 24 de ore și pe 7 zile selectate.

- A) 5+2: 2 programe: Luni-vineri și sâmbătă-duminică
4 intervale de timp per program. de luni până vineri și apoi de sâmbătă până duminică
- 1) Starea PORNIT: Apasă butonul ▲ pentru a regla ora de PORNIRE și ▼ pentru a regla orele de PORNIRE aferente intervalului de timp nr. 1. Derularea rapidă este posibilă prin acțiunea de menținere apăsată a butoanelor.
 - 2) Apasă butonul  pentru a accesa starea OPRIT: Apasă butonul ▲ pentru a regla ora de OPRIRE și ▼ pentru a regla orele de OPRIRE aferente intervalului de timp nr. 1. Derularea rapidă este posibilă prin acțiunea de menținere apăsată a butoanelor.
 - 3) Apasă butonul  pentru a accesa setarea temperaturii: Apasă butoanele ▲ sau ▼ pentru a regla temperatura de la 5 până la 35 °C.
 - 4) Apasă butonul  și repetă pașii pentru a seta intervalele de timp nr. 2, 3 și 4.
 - 5) După setarea temperaturii pentru intervalul de timp nr. 4, apasă din nou butonul  pentru a accesa setările pentru sâmbătă-duminică.
- B) 1...7: 7 programe: Un program în fiecare zi a săptămânii
2 intervale de timp per program pe zi.

Urmează același proces ca pentru programarea 5+2 cu următoarele diferențe:

- Un program per zi = 7 programe de setat în loc de 2.
- 2 intervale de timp per program în loc de 4 intervale de timp

AVERTISMENT: La setarea programării, te rugăm să nu setezi intervale suprapuse între grupurile de lucru. Dacă perioadele de timp se suprapun, grupul cu o oră de începere mai devreme va fi comutat la PORNIT primul, iar grupul cu o oră de încheiere mai devreme va fi comutat la OPRIT până când următorul grup comută la PORNIT.

Nu uita să activezi sau să dezactivezi programarea de 24 de ore și pe 7 zile cu butonul .

Funcția de prevenire a răsturnării

Produsul este prevăzut cu un comutator electronic anti-răsturnare, care oprește încălzirea dacă produsul se înclină cu mai mult de 55 de grade. Dispozitivul nu va mai primi semnale de la telecomandă.

După ce produsul este repus în poziție verticală, telecomanda se va reconecta, iar încălzirea va porni dacă temperatura setată este mai mare decât cea a încăperii. Dacă este mai mare decât temperatura încăperii, încălzirea va fi activată într-un minut după aducerea produsului în poziția verticală.

Informații necesare privind aparatele electrice de încălzire locală

Date de contact	Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products		
Identificatori model	IGT1-HL0605P-E		
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Putere de încălzire			
Putere de încălzire nominală	P_{nom}	0,300	kW
Putere de încălzire minimă (orientativă)	P_{min}	/	kW
Putere maximă de încălzire continuă	$P_{max,c}$	0,300	kW
Consum de energie			
În modul oprit	P_o	0,00	W
În modul inactiv (stand-by)	P_{sm}	0,00	W
În modul de repaus	P_{idle}	/	W
În modul stand-by în rețea	P_{nsm}	/	W
Modul stand-by cu afișarea stării sau informațiilor	☐		
Eficiența energetică sezonieră de încălzire a incintelor în modul activ	$N_{s,on}$	94,5	%
Tip putere de încălzire / control temperatură încăpere			
Putere de încălzire într-o singură etapă și fără control al temperaturii încăperii	☐		
Două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii încăperii	☐		
Cu termostat mecanic și control al temperaturii încăperii	☐		
Cu control electronic al temperaturii încăperii	☐		
Control electronic al temperaturii încăperii și temporizator pentru zi	☐		
Control electronic al temperaturii încăperii și temporizator cu program săptămânal	☒		

Alte opțiuni de control	
Controlul temperaturii încăperii, cu detector de prezență	☐
Controlul temperaturii încăperii, cu detector de fereastră deschisă	☒
Opțiune de control la distanță	☐
Control de pornire adaptabilă	☐
Limitarea timpului de funcționare	☐
Senzor cu bec negru	☐
Funcție de învățare automată	☐
Precizia controlului	☐
	■: Da / □: Nu

Depanare

Utilizarea aparatului poate duce la erori și funcționări defectuoase. Următorul tabel conține cauze posibile și sfaturi pentru a le remedia. Consultă tabelul înainte de a contacta serviciul post-vânzare.

Probleme	Cauze posibile	Soluții
Aparatul nu este pornit.	Aparatul nu este conectat corect la rețeaua electrică.	Verifică dacă firul de alimentare nu este blocat, îndoit, strivit, prins sau deteriorat. Conectează aparatul la o priză cu împământare. Verifică dacă ștecărul este bine introdus.
	A fost declanșată protecția la supraîncălzire.	În aparat este integrat un sistem de protecție la supraîncălzire. Asigură-te că pe aparat sau în apropiere nu există obiecte sau materiale textile, apoi scoate-l din priză și lasă-l să se răcească cel puțin jumătate de oră înainte de a-l reconecta la priză.
Aparatul este pornit, dar nu încălzește.	Butonul termostatului este setat la un nivel sub temperatura ambiantă.	Pune butonul termostatului la un nivel peste cel al temperaturii ambiante. Se va auzi un clic atunci când termostatul se va declanșa.
Aparatul se oprește brusc în timpul încălzirii.	Aparatul se oprește din încălzit după ce ajunge la nivelul de temperatură setat.	Situația este normală. Dacă încălzirea se oprește prea frecvent pentru nevoile tale de încălzire, pune butonul termostatului la un nivel superior.
	Aparatul este sau a fost răsturnat.	În aparat este inclus un sistem de siguranță cu comutator anti-răsturnare. Asigură-te că aparatul stă pe o suprafață plană și stabilă, apoi deconectează-l și reconectează-l din nou la priză.

Probleme	Cauze posibile	Soluții
Aparatul emite un clic atunci când este mutat sau transportat.	Aparatul are un sistem de siguranță cu comutator anti-răsturnare.	Situația este normală. Clicul este sunetul normal al comutatorului mecanic anti-răsturnare.
Este posibil să apară un zgomot atunci când aparatul este conectat inițial la sursa de alimentare.	Din cauza tensiunii structurale a izolatorului termic.	Este un fenomen normal. Nu-ți face griji.
Suprafața dispozitivului s-a ridicat puțin.	Din cauza dilatării termice a materialului suprafeței.	Este un fenomen normal. Nu-ți face griji.

Dacă întâmpini o problemă cu utilizarea aparatului, asigură-te că respecți manualul de instrucțiuni, inclusiv capitolele referitoare la curățare, reparare și întreținere.

Verifică descrierile codurilor de erori posibile, în funcție de aparat.

Dacă problema nu este rezolvată în urma respectării acestor pași, îți recomandăm să contactezi serviciul post-vânzare al locului de achiziție prin intermediul magazinului de retail sau website-ului.

ATENȚIE: ORICE INTERVENȚIE ȘI/SAU REPARARE A PRODUSULUI DE UTILIZATOR SAU DE UN TERȚ FĂRĂ CALIFICARE PROFESIONALĂ CORESPUNZĂTOARE POATE PUNE ÎN PERICOL OAMENII ȘI BUNURILE MATERIALE.

AȘADAR, NU ÎNCERCA SĂ DEZASAMBLEZI, SĂ REPARI SAU SĂ FACI MODIFICĂRI ASUPRA ACESTUI APARAT.

AVERTISMENT: DEFECȚIUNILE ȘI CONSECINȚELE LOR CARE PROVIN DIN REPARAȚII ȘI/SAU INTERVENȚII ASUPRA PRODUSULUI EFECTUATE DE UTILIZATOR SAU UN TERȚ FĂRĂ CALIFICARE PROFESIONALĂ CORESPUNZĂTOARE NU POT FI REMEDIATE ÎN TEMEIUL GARANȚIEI LEGALE SAU COMERCIALE.

ATENȚIE: PRODUCĂTORUL NU POATE FI CONSIDERAT RESPONSABIL PENTRU DAUNELE APĂRUTE ÎN TIMPUL REPARAȚIILOR EFECTUATE DE UTILIZATOR CÂT TIMP DETERIORAREA ESTE LEGATĂ ÎN SPECIAL DE GREȘEALE ACESTUIA SAU DE NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR DE REPARARE A PRODUSULUI.

PERICOL: ÎNAINTE DE ORICE INTERVENȚIE, TREBUIE DECONECTATE TOATE CIRCUITELE DE ALIMENTARE ELECTRICĂ.

EN **Cleaning**



WARNING: ANY INTERVENTION RELATING TO THE APPLIANCE CLEANING, SERVICING OR MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT AFTER COMPLETE COOLING AND ALL ELECTRIC SUPPLY CIRCUITS DISCONNECTED.



DANGER: NEVER IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS AND NEVER HOLD IT UNDER RUNNING WATER.



WARNING: NEVER APPLY DETERGENT, CHEMICAL AGENTS OR SOLVENTS AS THEY COULD DAMAGE THE APPLIANCE, THE MATERIALS AND THE COATINGS, ESPECIALLY PLASTIC PARTS. LIKEWISE, ABRASIVE BRUSHES OR SHARP OBJECTS SHOULD NOT BE USED AS THIS COULD SCRATCH OR DAMAGE THE APPLIANCE.

- Do not use a steam cleaner when cleaning the appliance.
- Clean the appliance regularly, once a month maximum.
- The casing can be clean by wiping gently a soft non-abrasive dust cloth, a microfiber type can be used. If stains are visible, the cloth can be slightly dampened with water and a little mild soap can be added.



DANGER: DO NOT INSERT ANY OBJECT OR TOOLS INSIDE THE APPLIANCE.

Availability of spare parts

Spare parts are available to professional repairers for a minimum period of **10 years** after purchasing the product new.

The **remote control** (If originally included with your appliance) is available for at least the same period to both professional repairers and end users.

Repairs to this product must be carried out by professional repairers only.

Any unauthorised attempt of repairing will invalidate the warranty.

Please visit www.kingfisher.com/products for more information.

PL **Czyszczenie**



OSTRZEŻENIE: KAŻDA INGERENCJA ZWIĄZANA Z CZYSZCZENIEM, SERWISOWANIEM LUB KONSERWACJĄ URZĄDZENIA MUSI BYĆ WYKONYWANA PO JEGO CAŁKOWITYM OSTYGNIECIU ORAZ ODŁĄCZENIU WSZYSTKICH OBWODÓW ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: NIE WOLNO ZANURZAĆ URZĄDZENIA W WODZIE ANI INNYCH CIECZACH ANI WKŁADAĆ GO POD BIEŻĄCĄ WODĘ.



OSTRZEŻENIE: NIE STOSOWAĆ DETERGENTÓW, ŚRODKÓW CHEMICZNYCH ANI ROZPUSZCZALNIKÓW, PONIEWAŻ MOGĄ ONE USZKODZIĆ URZĄDZENIE, MATERIAŁY I POWŁOKI, W SZCZEGÓLNOŚCI ELEMENTY Z TWORZYWA SZTUCZNEGO. NIE NALEŻY RÓWNIEŻ UŻYWAĆ SZCZOTEK ŚCIERNYCH ANI OSTRYCH PRZEDMIOTÓW, PONIEWAŻ MOGŁYBY ONE ZARYSOWAĆ LUB USZKODZIĆ URZĄDZENIE.

- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać myjki parowej.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, maksymalnie raz w miesiącu.
- Obudowę można delikatnie przetrzeć miękką ściereczką bez właściwości ściernych, wykonaną np. z mikrofibry. Jeśli na urządzeniu są widoczne plamy, ściereczkę można lekko zwilżyć wodą z niewielką ilością łagodnego mydła.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: NIE WOLNO WKŁADAĆ ŻADNYCH PRZEDMIOTÓW ANI NARZĘDZI DO URZĄDZENIA.

Dostępność części zamiennych

Części zamienne są dostępne dla profesjonalnych serwisantów przez okres co najmniej **10 lat** od zakupu nowego produktu.

Pilot zdalnego sterowania (o ile pierwotnie był dołączony do urządzenia) jest dostępny przez co najmniej równie długi okres dla profesjonalnych serwisantów i użytkowników końcowych.

Naprawy produktu muszą być przeprowadzane wyłącznie przez profesjonalnych serwisantów.

Wszelkie nieautoryzowane próby napraw powodują unieważnienie gwarancji.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.kingfisher.com/products.

RO

Curățarea



AVERTISMENT: ORICE INTERVENȚIE LEGATĂ DE CURĂȚAREA, REPARAREA SAU ÎNTREȚINEREA APARATULUI TREBUIE EFECTUATĂ DUPĂ RĂCIREA COMPLETĂ A APARATULUI ȘI CU TOATE CIRCUITELE DE ALIMENTARE ELECTRICĂ DECONECTATE.



PERICOL: NU SCUFUNDA NICIODATĂ APARATUL ÎN APĂ SAU ÎN ALTE LICHIDE ȘI NU-L ȚINE SUB JETUL DE APĂ DE LA ROBINET.



AVERTISMENT: NU FOLOSI NICIODATĂ DETERGENȚI, AGENȚI CHIMICI SAU SOLVENȚI, DEOARECE POT DETERIORA APARATUL, MATERIALELE ȘI STRATURILE DE PROTECȚIE, ÎN SPECIAL COMPONENTELE DIN PLASTIC. DE ASEMENEA, NU TREBUIE UTILIZATE PERII ABRAZIVE SAU OBIECTE ASCUȚITE, DEOARECE ACESTEA POT ZGÂRIA SAU DETERIORA APARATUL.

- Nu folosi un aparat de curățare cu aburi pentru acest produs.
- Curăță des aparatul, cel puțin o dată pe lună.
- Carcasa poate fi curățată prin ștergere ușoară cu o cârpă de praf moale și neabrazivă (se poate utiliza una din microfibră). Dacă se văd pete, umezește ușor cârpa cu apă și adaugă puțin detergent delicat.



PERICOL: NU INTRODUCE OBIECTE SAU UNELTE ÎN APARAT.

Disponibilitatea pieselor de schimb

Piese de schimb sunt disponibile pentru reparatorii profesioniști timp de minimum **10 ani** după achiziționarea produsului nou.

Telecomanda (dacă a fost inclusă inițial cu aparatul) este disponibilă pentru cel puțin aceeași perioadă atât reparatorilor profesioniști, cât și utilizatorilor finali.

Reparațiile asupra acestui produs trebuie efectuate numai de reparatorii profesioniști.

Încercarea neautorizată de reparare va determina anularea garanției.

Vizitează www.kingfisher.com/products pentru mai multe informații.

Manufacturer • Producent • Producător:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę
www.kingfisher.com/products

RO www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products